

ÉDITION NOUVELLE.

ZANETTA

OPÉRA-COMIQUE EN TROIS ACTES,

MUSIQUE DE

D. F. E. AUBER

De l'Institut.

PARTITION PIANO ET CHANT.

Prix net : 15 fr.

PARIS

G. BRANDUS & S. DUFOUR,

RUE RICHELIEU, 103.

Nouvelle Edition

M1503

. A888

Z2

1851z

ZANETTA

Opéra comique en 3 actes,

Paroles de MM

Scribe et S.^t Georges,

Musique de

D. F. E. A U B E R .

PARTITION PIANO ET CHANT.

PRIX 15^f NET.

Paris, BRANDUS & C^{ie} Éditeurs,

Rue Richelieu, 103

PERSONNAGES.

<i>Soprani.</i>	<i>Tenors.</i>	<i>Basses.</i>
NISIDA.	LE ROI CHARLES.	MATHANASIVS de VANDERDOP.
ZANETTA.	RODOLPHE DE MONTMART.	//////////
//////////	RUGGIERI.	//////////
//////////	DIONIGI.	//////////

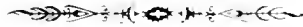


TABLE DES MORCEAUX.

OUVERTURE		3
ACTE I.		
N ^o 1. INTRODUCTION.....	Rodolphe, Mathanasius, Chœur.....	Pourquoi s'affrister des maux de la vie... 12.
N ^o 1 bis. CHŒUR.....	Rodolphe, Mathanasius, Chœur.....	Buyons mes amis, buyons à l'incohue... 16.
N ^o 2. AIR.....	Nisida.....	Plus doucement fonde luit et murmure... 17.
N ^o 3. TRIO.....	Nisida, Le Roi, Mathanasius.....	Oui, si vous daignez m'approuver..... 24.
N ^o 4. COUPLETS.....	Zanetta.....	Voici voici la jardinière..... 40.
N ^o 5. DUO et FINAL.....	(Zanetta, Nisida, Rodolphe, Le Roi, Ruggieri, Mathanasius, Chœur.....)	M'imposer un devoir semblable..... 42.
ACTE II.		
ENTR ACTE.....	Zanetta.....	90.
N ^o 6. COUPLETS.....	Rodolphe, Le Roi.....	C'est vraiment un homme terrible..... 92.
N ^o 7. COUPLETS.....	Zanetta.....	Dans ces magnifiques jardins..... 96.
N ^o 8. DUO.....	Zanetta, Nisida.....	Contre l'hymen qu'ordonne un frère... 98.
N ^o 9. BALLADE SCENE et DUO.....	Zanetta, Rodolphe.....	Écoutez donc sans peur... 112.
ACTE III.		
N ^o 10. ENTR ACTE et CAVATINE.....	Nisida.....	Pendant toute la nuit mon attente fut vaine, 154.
N ^o 11. QUINTETTE.....	(Zanetta, Nisida, Rodolphe, Le Roi, Mathanasius.....)	Mais tiens c'est Zanetta..... 179.
N ^o 12. DUO et FINAL.....	(Zanetta, Nisida, Rodolphe, Le Roi, Mathanasius, Chœur.....)	Vous me le demandez à cet hyron pour me soustraire, 181.



OUVERTURE.

Allegretto.
p
(♩ = 126)

f
sfz ad libitum.
p
1 2

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a piano (*p*) dynamic and contains several triplet markings (indicated by the number '3') over groups of notes. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment with eighth notes. The system concludes with a fermata over a whole note in the right hand.

Second system of musical notation. The right hand continues with eighth-note patterns, some marked with accents (>). The left hand maintains its accompaniment. The system ends with a fermata over a whole note in the right hand.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata over a whole note in the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata over a whole note in the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata over a whole note in the right hand.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata over a whole note in the right hand.

First system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff contains a complex, rapid sixteenth-note pattern. The bass staff contains a simpler accompaniment. A dynamic marking *p* is present in both staves. The time signature is 9/4.

Allegro moderato. (♩=92)

Second system of the musical score. It features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking *dolce.* is written above the treble staff. The time signature is 9/4.

Third system of the musical score, continuing the melodic and accompanimental lines from the previous system.

Fourth system of the musical score, showing further development of the musical themes.

Fifth system of the musical score, featuring intricate sixteenth-note passages in both staves.

Sixth system of the musical score, concluding the page with a final melodic flourish in the treble staff and a corresponding accompaniment in the bass staff.

Plus facile.

This system consists of two staves. The upper staff features a complex, rapid sixteenth-note pattern. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The instruction "Plus facile." is written below the first measure.

CRUC.

This system continues the piece with similar rapid sixteenth-note passages in the upper staff and accompaniment in the lower staff. The instruction "CRUC." is written in the right-hand margin.

This system shows the continuation of the rapid sixteenth-note texture in the upper staff and the accompaniment in the lower staff.

dolce.

This system features a change in the upper staff's texture, with a more melodic line. The instruction "dolce." is written in the middle of the system.

This system continues the melodic line in the upper staff and the accompaniment in the lower staff.

This system concludes the piece with a final melodic phrase in the upper staff and a corresponding accompaniment in the lower staff.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff. The music consists of six measures with complex rhythmic patterns and chordal textures.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff. The music consists of six measures with complex rhythmic patterns and chordal textures.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff. The music consists of six measures with complex rhythmic patterns and chordal textures.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff. The music consists of six measures with complex rhythmic patterns and chordal textures.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff. The music consists of six measures with complex rhythmic patterns and chordal textures. The word "dolce" is written in the right hand part of the final measure.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff. The music consists of six measures with complex rhythmic patterns and chordal textures. The dynamic marking "p" is present in the second measure.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords and melodic fragments. The lower staff is in bass clef and features a dense, rhythmic accompaniment of eighth notes.

The second system continues the musical piece. The upper staff shows more complex melodic lines with some slurs. The lower staff maintains the rhythmic pattern with some variations in the chordal structure.

The third system features a more intricate texture. The upper staff has many beamed notes, and the lower staff has a very active bass line with frequent sixteenth-note patterns.

The fourth system shows a continuation of the dense texture. The upper staff has some slurs and accents, while the lower staff remains highly rhythmic.

The fifth system continues the musical development. The upper staff has some dynamic markings, and the lower staff shows some changes in the rhythmic accompaniment.

The sixth system features a more melodic focus in the upper staff, with some slurs and accents. The lower staff continues with a rhythmic accompaniment.

The seventh and final system on the page. The upper staff has some slurs and accents, and the lower staff concludes with a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex, rhythmic pattern with many beamed notes, primarily in the treble clef.

Second system of musical notation. The upper staff continues with the complex rhythmic pattern. The lower staff has a more melodic line. A dynamic marking *p* (piano) is present in the lower staff. A first ending bracket labeled *8va* is shown above the upper staff.

Third system of musical notation. The upper staff continues with the complex rhythmic pattern. The lower staff has a more melodic line.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues with the complex rhythmic pattern. The lower staff has a more melodic line. A dynamic marking *dolce.* (dolce) is present in the lower staff.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues with the complex rhythmic pattern. The lower staff has a more melodic line.

Sixth system of musical notation. The upper staff continues with the complex rhythmic pattern. The lower staff has a more melodic line.

Seventh system of musical notation. The upper staff continues with the complex rhythmic pattern. The lower staff has a more melodic line.

This page of musical notation consists of seven systems of grand staff notation, each with a treble and bass clef. The music is highly rhythmic and complex, featuring many beamed notes and trills. The third system includes the French text "Un peu plus serré." The notation is dense and intricate, typical of a virtuosic piano piece.

This page of musical notation is for piano and consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The music is written in a common time signature and features a variety of rhythmic patterns and textures.
 - The first system begins with a piano (*p*) dynamic marking.
 - The second system continues the melodic and harmonic development.
 - The third system includes trill ornaments (*tr*) in the upper register.
 - The fourth system features a *tr* marking and a **CLOSURE** instruction in the bass staff.
 - The fifth system starts with a forte (*f*) dynamic marking and includes a fermata over a measure.
 - The sixth system continues with complex chordal textures.
 - The seventh system concludes the piece with a final cadence.

N^o 1.

INTRODUCTION.

Allegretto. (♩. = 60)

RODOLPHE. Pourquoi s'attrister sur les

MATHANASIS. Pourquoi s'attrister sur les

1^{er} Tenor. Pourquoi s'attrister sur les

2^d Tenor. Pourquoi s'attrister sur les

Basse. Pourquoi s'attrister sur les

PIANO.

R. maux de la vi - e à ta - ble messieurs gaiment on les oublie et jusques aux bords quand ma

M. maux de la vi - e à ta - ble messieurs gaiment on les oublie et jusques aux bords quand ma

1^{er} maux de la vi - e à ta - ble messieurs gaiment on les oublie et jusques aux bords quand ma

2^d maux de la vi - e à ta - ble messieurs gaiment on les oublie et jusques aux bords quand ma

B. maux de la vi - e à ta - ble messieurs gaiment on les oublie et jusques aux bords quand ma

PIANO.

R.
1^{er} T.

coupe est rempli e je ris je béus le vin qui fait fuir soudain le chagrin lorsque votre ami vous sup.

2^e T.

coupe est rempli e je ris je béus le vin qui fait fuir soudain le chagrin lorsque votre ami vous sup.

M.
B.

coupe est rempli e je ris je béus le vin qui fait fuir soudain le chagrin lorsque votre ami vous sup.

MATHANASIOS avec les Basses.

R.
1^{er} T.

plante à la Cour ou quand votre bel le a tra hi votre amour bu vez car le vin qui sé

2^e T.

plante à la Cour ou quand votre bel le a tra hi votre amour bu vez car le vin qui sé

M.
B.

plante à la Cour ou quand votre bel le a tra hi votre amour bu vez car le vin qui sé

R.
1^{er} T.

duit nos esprits fait croire aux amours aussi bien qu'aux amis pourquoi s'attrister sur les

2^e T.

duit nos esprits fait croire aux amours aussi bien qu'aux amis pourquoi s'attrister sur les

M.
B.

duit nos esprits fait croire aux amours aussi bien qu'aux amis pourquoi s'attrister sur les

R.
1^{re} T. *maux de la vi - e a table messieurs gament ou les oubli - e et jusques aux bords quand ma*

2^{me} T. *maux de la vi - e a table messieurs gament ou les oubli - e et jusques aux bords quand ma*

M.
B. *maux de la vi - e a table messieurs gament ou les oubli - e et jusques aux bords quand ma*

R.
1^{re} T. *coupe est rempli_e je ris je benis le vin qui fait fuir soudain le chagrin et jus - - ques aux*

2^{me} T. *coupe est rempli_e je ris je benis le vin qui fait fuir soudain le chagrin et jus - - ques aux*

M.
B. *coupe est rempli_e je ris je benis le vin qui fait fuir soudain le chagrin et jus - - ques aux*

R.
1^{re} T. *bords quand ma coupe est remplie je benis le vin qui fait fuir le chagrin et*

2^{me} T. *bords quand ma coupe est remplie je benis le vin qui fait fuir le chagrin et*

M.
B. *bords quand ma coupe est remplie je benis le vin qui fait fuir le chagrin et*

R.
1.T.
2.T.
M.
B.

jus- - ques aux bords quand ma coupe est rem- plie je bénis le vin qui fait fuir le cha-

R.
1.T.
2.T.
M.
B.

- grin je bénis le vin qui fait fuir le cha- grin je bé- nis je bé- nis le

- grin je bénis le vin qui fait fuir le cha- grin je bé- nis je bé- nis le

- grin je bénis le vin qui fait fuir le cha- grin je bé- nis je bé- nis le

R.
1.T.
2.T.
M.
B.

vin qui fait fuir le cha- grin

vin qui fait fuir le cha- grin

vin qui fait fuir le cha- grin

N^o 4 bis.

CHŒUR.

Allegretto.

RODOLPHE.

Bu_vons mes amis bu_vons à l'inconnu e qu'un sort fortuné la pré.

MATHANASIVS.

Bu_vons mes amis bu_vons à l'inconnu e qu'un sort fortuné la pré.

1^{er} Tenor.

Bu_vons mes amis bu_vons à l'inconnu e qu'un sort fortuné la pré.

2^d Tenor.

Bu_vons mes amis bu_vons à l'inconnu e qu'un sort fortuné la pré.

Basse.

Bu_vons mes amis bu_vons à l'inconnu e qu'un sort fortuné la pré.

PIANO.

R. - sente à nos yeux cha_cun va peut être alors qu'il l'aura vu e brûler comme lui d'un feu mystérieux

M. - sente à nos yeux cha_cun va peut être alors qu'il l'aura vu e brûler comme lui d'un feu mystérieux

1^{er} T. - sente à nos yeux cha_cun va peut être alors qu'il l'aura vu e brûler comme lui d'un feu mystérieux

2^d T. - sente à nos yeux cha_cun va peut être alors qu'il l'aura vu e brûler comme lui d'un feu mystérieux

B. - sente à nos yeux cha_cun va peut être alors qu'il l'aura vu e brûler comme lui d'un feu mystérieux

N^o 2.

AIR.

Andante. (♩ = 76)

PIANO.

The first system of the piano accompaniment features a 9/8 time signature. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *p* is present.

stacc.

The second system is marked *stacc.* and continues the piano accompaniment with a similar rhythmic pattern. The right hand has a more active melodic line with many sixteenth notes.

The third system continues the piano accompaniment, maintaining the 9/8 time signature and the *p* dynamic.

NISIDA.

Plus — dou — ce.

The *NISIDA* section begins with a vocal line on a single staff. The piano accompaniment below it features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

— men! — l'onde fuit — et murlu — — — re les fleurs

The final system shows the vocal line continuing with the lyrics and the piano accompaniment providing harmonic support.

N
 les fleurs sem- blent se - parou-ir

N
 ô - verts ga-zons doux zé-phies ou de pu - e

N
 sauriez-vous donc qu'il va venir, sauriez-vous donc qu'il va ve-

N
 - nir qu'il va ve - nir, qu'il va ve - nir.

All. (♩ 102)

First system of piano introduction, featuring a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and block chords in the left hand.

Second system of piano introduction, continuing the intricate sixteenth-note patterns in the right hand and block chords in the left hand.

NISIDA.

Vocal entry and piano accompaniment for the first system. The vocal line begins with the lyrics "Un seul ins-tant d'a-mour plai-sir si rare en ce roy-al sé-jour heu-". The piano accompaniment consists of block chords in the left hand and a simple melodic line in the right hand.

Vocal entry and piano accompaniment for the second system. The vocal line continues with the lyrics "eux qui trou-ve à la-cour un seul jour d'a-mour de ces ri-ches de-". The piano accompaniment features a more active right hand with eighth-note patterns and block chords in the left hand.

Vocal entry and piano accompaniment for the third system. The vocal line concludes with the lyrics "meu-res le plai-sir est ban-ni letens dou-ble nos heu-res que". The piano accompaniment continues with eighth-note patterns in the right hand and block chords in the left hand.

N

vient gla_cer l'en_nui, le tems double nos heures que vient gla_cer l'en_

N

nui, le tems dou ble nos heures que vient gla_cer l'en_

cer l'en_

N

_nui un seul ins_tant d'a_mour plai_sir si rare en ce roy_

allé

N

al sé_jour heu_reux qui trouve à a_sou_uir seul pour d'_

N
 -mour un seul instant d'a-

N
 -mour un seul instant d'a-

N
 -mour plaisir si rare en ce sé-jour heureux heureux qui trouve à la

N
 cour un seul jour d'a - - - - - mour un jour d'a-

fz *suivez.*

N
 -mour un seul instant d'a-

soul jour d'a - mour heu - reux qui trouve a la

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line contains the lyrics "soul jour d'a - mour heu - reux qui trouve a la". The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamic markings of *f* and *p* are present.

jour d'a -

This block shows the continuation of the piano accompaniment from the first system, specifically the right-hand part. It features a melodic line with a descending contour, marked with *f* and *p* dynamics.

mour un seul jour d'a -

The second system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line contains the lyrics "mour un seul jour d'a -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system. Dynamic markings of *f* and *p* are present.

-mour.

The third system of the musical score features a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line is empty. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the previous systems. Dynamic markings of *f* and *p* are present.

The fourth system of the musical score features a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line is empty. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the previous systems. Dynamic markings of *f* and *p* are present.

The fifth system of the musical score features a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line is empty. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the previous systems. Dynamic markings of *f* and *p* are present.

N. 5.

TRIO.

Andantino con moto (♩ = 88)

MATHANASIOS.

Où si vous daignez m'approuver — et croire à mon expérience — ce conte

PIANO.

N
LE ROI.

Soit essayons

M
ou — se peut vous prouver — leur mutuelle — intel — li — gence

MISIDA.

Le R.

M.

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves.

N
— tems mon frère et ce docteur lorsqu'il — je l'ai entendu puis se — il — à présent — ne pas se —

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves.

N
MATHANASIVS.
c'est lui dérobons
ma da me

N
leur le trou - ble de mon â - - me sa - lut à vous savant doc - teur pour.

N
_quoi cet air mélanco - li - - que qui jette un voi - le de douleur sur votre front scien - ti -
p

N
_ti - que
MATHANASIVS (bis au Roi)
Vous allez voir à l'enjouement succéder la pâleur mor - tel - - le hé - las... unior.
ff

NISIDA

N
M

qu'est-ce donc

un rille accident dont on nous apprend la nouvelle un infortuné vie-

M

un hélas de son audace par un cheval longueux renversé puis traîné il est

NISIDA

N
M

Mais c'est horrible et dites moi de grâ - ce qui donc ? (bas au Roi) (Haut)

mort dit-on sur la pla - ce Regardez bien Ro -

N
M

ah c'est lacheux pour vous Sire un ami puis mort à la chasse lui qui dansait si

-dol - ple

N
bien l'accident est affreux di c'est un strata-

LE ROI. (Cépat)

L-R
son maintien est le mê - - - me

M
son maintien est le

N
-gê - me pour é - prouver mon cœur oui cachons lui cachons lui

L-R
ni trouble ni pâ - leur de votre stra - ta - gé - -

M
mê - - - me ni trouble ni pâ - leur ce n'est pas lui ce n'est pas

N
que je l'aime conservons leur er - - - reur oui cachons lui, cachons lui

L-R
-me que di - tes vous, que di - - - tes vous doc - teur de votre stra - ta - gé - -

M
lui qu'elle aime oui j'é - - - tais dans l'erreur ce n'est pas lui, ce n'est pas

N
de son vi - vant é - tour - di, lé - ger, impru - dent

LE ROI.
Grand di plo - mate 'eh bien? qu'ai - je dit

M
MATHANASIUS
quel soup çon

LE ROI.
Vous le voy - ez, vous le voy - ez moi — seul a - vais — rai —

N
NISIDA.
L'a - mour — qui m'ex - eu -

Le R
- sou
dupede sa - ruse le docteur sa - bu se

M
MATHANASIUS
Dupede sa - ruse je suis sans ex - eu - se et de moi sa -

N
se i - ci les a - bu - se

Le B
et de lui s'a - muse un a - mant heu - reux

M
- muse un a - mant heu - reux dans le fond de l'a - me le com - rou - ni - en -

N
oui par cet - te ru - se trom - pons

Le B
ou cet a - it m'a - me de feu en flamme et c'est de sa

M
flamme et c'est de ma femme qui est a - mou - reux

N
les - tous deux l'honneur le ré -

Le B
femme qui est a - mou - reux dupe de sa ru - se

M
dupe de sa ru - se dupe de sa ru - se je suis sans ex -

N
ch _me au fond de mon â_ _

Le B
ledocteurs'a _bu _se et de lui s'a _muse un amant heu_ _reux

M
_cu _se et de moi s'a _mu _se un amant heureux dans le fond de

N
_me impru _ _den _ _de Ham _ _me

Le B
oui c'est ain _fame de lireur m'en flamme

M
l'âme le courroux m'en flamme et c'est de ma femme qui est amou_

N
se _ ca _ che se _ cache à leurs yeux se _

Le B
ou c'est des c femme qui est amoureux la fureur m'en_

M
reux ou c'est de ma femme qui est amoureux le courroux m'en

che leur yeux

Homme car c'est de sa fem- me qu'on est a- mou- reux

Homme car c'est de ma fem- me qu'on est a- mou- reux ou c'est de ma femme qu'on est a mou-

f > *p*

se ca- che à leurs yeux

la lueur m'en flamme car c'est de sa fem- me qu'on est a- mou- reux

reux de courroux n'en flamme car c'est de ma fem- me qu'on est a- mou- reux

f > *p*

LE ROI.

Ainsi donc vo- tre expé- ri- en- ce sa- vant docteur vous a tra-

p *f* *p*

Le R. *hi* cet te se cre te intel li gen ce n'est pas en tre ma

NISIDA.

N. De le re voir plus d'es pe ran ce

Le R. soeur et lui

MATHAN.

N. ils ne s'en i ront pas d'i ci

M. Il est donc vrai le corps

NISIDA.

N. On doit m'at

M. di plo ma ti que jus qu'à ce point peut sa bu ser hé las

N. tendre au sa - lou de mu - si - que je vais voir votre fem - me

M. ose -

N. LE ROI. l'a - mour

V. R. dupe de sa

M. - - rais-je en ce cas de votre al - tes - se ac - com - pagner les pas dupe de sa

N. qui m'ex - cu - se i - ci les a -

V. R. - - ruse le docteur s'abu - se et de lui s'amuse un amant heu -

M. ruse je suis sans excuse et de moi s'amuse un amant heureux

N. *bu - - - se* *oui par cet - - - te ru - - -*

Le R. *- reux* *oui ce trait infame de fureur m'enflamme*

M. *dans le fond de l'âme le courroux m'enflamme* *et c'est de ma*

N. *- se* *trom - pons* *les* *tous deux* *l'honneur*

Le R. *car c'est de sa femme qu'on est amoureux*

M. *femme qu'on est amoureux* *dupe de sa ruse dupe de sa*

N. *le* *ré - - - cla - - - me au fond de*

Le R. *dupe de sa ru - se* *le docteur s'a - bu - se* *et de lui s'a -*

M. *ru - se* *je suis sans ex - cu - se* *et de moi s'a - mu - se*

N
mon à me impru - den - te

L. R.
- muse un amant heureux oui ce trait infâme de fureur m'en

M
un amant heureux dans le fond de l'âme le courroux m'enflamme

N
Flam - me se ca - che se cache à leurs

L. R.
- flamme car c'est de sa femme qu'on est amoureux

M
et c'est de ma femme qu'on est amoureux oui c'est de ma

N
yeux se

L. R.
La fureur m'enflamme car c'est de sa fem - me

M
femme qu'on est amoureux le courroux m'enflamme car c'est de ma fem - me

f *p*

N. ca - - - che à leurs yeux se

Le R. qu'on est a - - mou_reux la fu_reur n'ien_

M. qu'on est a - - mou_reux oui c'est de ma femme qu'on est amoureux le courroux n'ien_

N. ca - - - che à leurs yeux se

Le R. flamme car c'est de sa fem - - - me qu'on est a - - mou_reux la

M. flamme car c'est de ma fem - - - me qu'on est a - - mou_reux

fz > *p*

N. ca - - - che se - - - cache à

Le R. fureur n'ien_ flamme la fureur n'ien_ flamme c'est de sa femme qu'on est

M. c'est de ma fem - - - me qu'on est qu'on

cresc.

Nous les yeux se cache se cache
 amoureux qu'on est amoureux la fureur m'enflamme la fureur m'en
 est amoureux qu'on est amoureux c'est de ma

leurs yeux se
 Humme c'est de sa femme qu'on est amoureux qu'on est
 fem - me qu'on est qu'on est amoureux c'est

crusc. *p*

Plus vite.
 ca - che à tous les yeux
 amoureux car c'est de sa fem - me qu'on est amoureux
 de ma fem - me qu'on est amoureux

Plus vite.

N
se ca - che a tous les yeux

Le R
c'est de sa fem - me qu'on est a - mou - reux

M
c'est de sa fem - me qu'on est a - mou - reux c'est

N
se ca - che se ca - che à tous les yeux.

Le R
de sa fem - me de sa fem - me qu'on est a - mou - reux.

M
de ma fem - me de ma fem - me qu'on est a - mou - reux.

N^o 4.
COUPLETS.

Andantino (♩ = 116.)

PIANO.

ZANETTA.

Voi-ci-voi-ci le jar-di-nière qui choi-sit pour vous plai-re ses plus jo-

-lis — bouquets ces fleurs ces fleurs par moi choi-si-es que pour vous j'ai cueil-

-li — es Ma-dame acceptez-les prenez pre-nez no-ble Prin-

ces - se - c'est la seule ri - ches - se de l'humble Zanetta son bou - quet

le voi - là, son bou - quet le voi - là.

1. fois, 2. fois.

2^e COUPLET.

Voy - ez, voy - ez dans ma cor - beille près la - rée se - per - meil - le le
blanc ca - mi - le - voy - ez ces fleurs, ces fleurs nou - vel - les qui sont fraîches et bel - les
com - me vous Signo - re pri - vez - pre - nez nou - ble prin - ces - se - c'est la seule ri - ches - se de
l'humble Zanetta son bou - quet le voi - là, son bou - quet le voi - là

N^o 5.

DUO et FINAL.

Alc non troppo. (♩ = 100)

PIANO.

RODOLPHE.

M'imposer un devoir semblable ah pour moi quel mortel en - nui

dans le dépit qui m'acca - ble que faire et que lui dire i - ci je ne sais que lui dire i -

ZANETTA.

qu'il est gentil qu'il est ai - ma - ble et qu'il me paraît bien ai -

mais hélas quel chagrin l'ac - ca - ble et dans ses traits quel sombre en-

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "mais hélas quel chagrin l'ac - ca - ble et dans ses traits quel sombre en-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

-nuï qui peut donc l'attrister ain - si je voudrais

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "-nuï qui peut donc l'attrister ain - si je voudrais". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

bien Monseigneur mais je n'o - se vous abor - der vous avez

RODOLPHE

Pourquoi pas tu le peux

The third system introduces a new character, Rodolphe, in the vocal line. The lyrics are: "bien Monseigneur mais je n'o - se vous abor - der vous avez". Below the vocal line, the name "RODOLPHE" is written. The piano accompaniment continues. The lyrics "Pourquoi pas tu le peux" appear in the vocal line of the next system.

Pâi - si malheureux c'est bien mal qu'donc ainsi s'ex - po - se vous fâ - cher

tudis vrai la pauvre enfant me le de.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Pâi - si malheureux c'est bien mal qu'donc ainsi s'ex - po - se vous fâ - cher". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

44

monde — ingénu-ment et ne sais pas — morbleu qu'elle seule en est cau- se — mais à ton

Quand donc parlez

tour Zanet — tu je voudrais — est que vois-

qu'a-t-il donc — quoi détourner

tu non, non je ne pourrai ja- — mais vous qui bril-lez par vos con-

ainsi la tête — lorsqu'a l'écouter — je m'apprê-te — c'est bien éton-

qu'è-tes ap-prenez moi — com-ment vous fai-tes — pour exprimer — sans embar-

Z
 -nant hélas pourquoi donc ne par-le-t-il pas oui l'on di - - rait qu'il n'o-se
 -ras l'amour que vous n'é - - prou - - vez pas, l'amour que - vous n'éprouvez

suivez le chant.

Z
 pas

R
 pas

Récit

à ma promesse allons soyons fi - de-le mais avant de tomber aux ge-

R
 noux d'une belle il faut lui dire - au moins son nom mabelle enfant

Tempo I'

Z
 Depuis long-tems depuis plus de trois ans c'était

R
 savez vous qui je suis comment!

Z.  

lors de la guerre le Comte Rodolphe autre fois s'arrêta dans notre chau-

Z.  

-mière il Pa sans doute oubli-

RODOLPHE.

bon voi, le jecras un moyen non machère en-

Z.  

scrait-il vra-

R.  

fant j'en ai toujours gar - dé fidè - les ouve - nir rien ne peut le ban nire s'il faut que je vous ap-

R.  

-preunt les noirs chagrins cette secrè - te peine sur lesquels votre cœur interrogeait le

cuse.

Z *eh bien* Monsieur

R *mien eh bien, eh bien non je ne le peux pas je ne le pourrai ja-*

Z *mais qu'a-t-il donc* *quoi de tourner* *ainsi la tete* *lorsqu'à l'écouter*

R *mais ah dites moi comment vous* *lai - tes vous* *qui bril - lez* *par vos con -*

Z *je n'apprê - te* *c'est bien éton - nant hélas* *pourquoi donc ne parle - t-il*

R *- quêtes* *pour expri - mer -* *sans embar - ras* *l'amour que vous n' é - prou - vez*

Z *pas oui l'on di - rait* *qu'il n'o - se* *pas je n'ose plus* *faire un seul pas*

R *pas l'a - mour que* *vous n' éprou - vez* *pas j'essaye en vain* *je ne peux pas*

non je n'ose pas je n'ose plus faire un seul pas je n'o
 non je ne peux pas j'essaye en vain je ne peux pas je ne — — — — — peux

All. assai. (♩ = 178)

pas.
 pas. Dieu le Roi — — — — — qui vient de ce côté.

— — — — — et que vers nous sans doute envoient les Princes — — — — — ad — — — — — nous il le faut le tems

pres — — — — — et j'ai de — — — — — j'ai trop long tems hé — — — — — si — — — — — té ch bien à votre

Z.  que dit-il

Ro.  tour il faut faire connaître ce secret dont le mien en fin n'est plus le maître je vous



Ro.  -lais et vous fuir et ban-nir un amour dont mon nom m'oblige de rou-gir mais mal-



Ro.  -gré mes combats malgré vous et moi-même il le faut il le



ZANETTA.

 Non

Ro.  faut Zanet-ta je t'ai - me je t'ai - me je t'aime je t'ai - - - me



p *cresc.* *f*

non c'est un songe qui se pro-longe — et plus j'y songe plus j'ai frayeur que soudain

ces se si douce ivresse et dispa-raisse rêve enchanteur rê- ve enchan-

leur.

RODOLPHE.

ah — heureux son - ge l'adroit men - son - ge — qu'a - mour pro - lon - ge sa

douce erreur feinte tendres - se qui l'intè - res - se et dont l'adres - se trompein trom-

Z. *re - ve enchan - teur qui des long -*

R. *- peur trom - pe un trom - peur trom - pe un trom - peur*

p

Z. *- temps et vous m'almez*

R. *mon cœur sou - pi - re sans te le di - re cherchant de loin à te re -*

f p

Z. *est donc ça que parfois le soir sous ma fe - nè - tre so li*

R. *- voir*

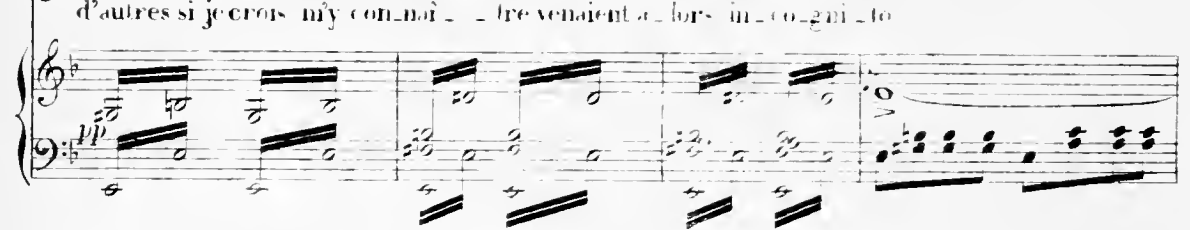
Z. *- taire on avançait avec mys - te - re puis on trédonnait sur la musette un air discret*

R. *c'était moi c'était moi*

ZANETTA.

Z.  moi qui n'ouvrait pas ma le-

R.  d'autres si je crois m'y con_nai - tre venaient a - lors in - co - gnit - o



Z.  - né - tre croyant que c'é_tait Genna - io et c'é_tait vous

R.  c'é_tait moi mè - me



Z.  ah Monseigneur si j'avais su non - c'est un

R.  silen - ce j'espère au moins qu'il a tout - enten - du



Z.  son - ge qui se pro - lon - ge - et plus j'y songe plus j'ai frayeur que soudain



Z. *ces se si douce ivres se et dispa_ raisse rê ve enchan teur rê - - - - ve enchan*

Z. *leur*

R. **RODOLPHE.**
ah_ Theureux son_ ge l'adroit men_ son_ ge qu'a_ mour pro_ Jon_ ge sa

R. *douce erreur feinte ten_ dres_ se qui l'inte_ res_ se et dont l'a_ dres_ se trompe un trom_*

Z. *rê - - - - ve enchan teur rê ve*

R. *peur trom - - - pe un trompeur trom - - - pe un trompeur pro - - -*

Z. *en - chan - teur rê - ve*

R. *lon - ge son er - reur pro -*

Z. *en - chan - teur rê - ve enchan - teur rê - ve enchan - teur rê -*

R. *lon - ge son er - reur qu'amour pro - lon ge son er - reur*

Z. *ve en - chan - teur*

R. *son er - reur*

L'ANETTA.

RODOLPHE.

MATHAN.

ô terreur mortelle ô
tout va bien vi-

À merveil - - le ma demoi - sel - - le ce

Z.
ciel il é - cou - lait il sait notre secret que vais - je de - ve - nir de

R.
- va il é - cou - lait il sait notre secret et pour mieux nous ser - vir il

M.
bosquet in - discret ma li - vré leur secret ah pour moi quel plai - sir j'ai

Z.
- honte il faut mou - rir que vais - je de - ve - nir de honte il faut mou - rir

R.
va tout dé - cou - vrir et pour mieux nous ser - vir il va tout dé - cou - vrir

M.
su - le dé - cou - vrir ah pour moi quel plai - sir j'ai su le dé - cou - vrir

ZANETTA.

Monsieur vous me promettez bien d'être dis - cret

MATHANAIUS.

Ne craignez

Allegro.

vous le ju - rez

rien eh oui sans dou - te c'est pour me tai - re que j'é -

RODOLPHE.

C'est le Roi c'est sa

cou - le

SCÈNE
LE ROI.

je me suis décla -

Ro. fort bien

Le R. - ré ò sort pros - pè - - - - re la char - man - te ba -

Le R. - ronne a re - çu sans co - lè - re l'hom - ma - - - - ge.

Le R. de son prin - ce et l'of - - - - - fre de son cœur

RODOLPHE.

Ro. Et son é - poux l'ha - bi - le diplo - ma - - - te

Le R. né sait rien

MATHAN.

je sais tout ou du moins je m'en flat - - - te ma fem - - -

LE ROI.

me est in - no - cente et vo - tre sœur aus - si cel - - le qu'il

vraiment

ai - - me en se - cret est - - ci regar - dez

et qui donc allons

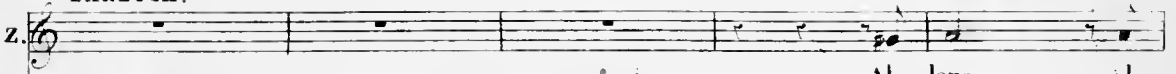
NISIDA.

donc Pas pos - si - ble

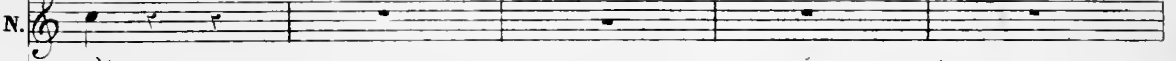
vraiment ou je l'ai vu

Et mais - chacun son

ZANETTA.

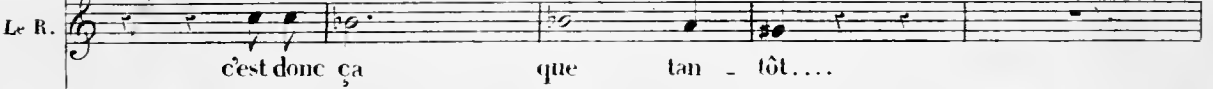
Z.  Al - lons al -

NISIDA.

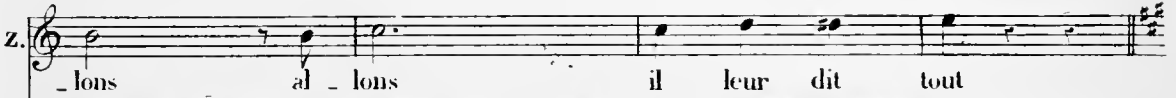
N. 

gout

LE ROI.

Le R.  c'est donc ça que tan - tôt....



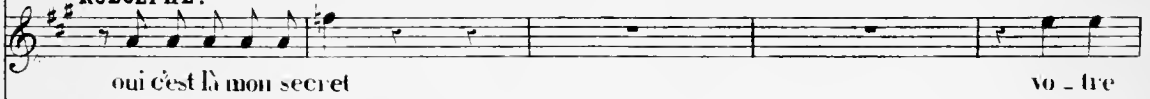
Z.  - lons al - lons il leur dit tout



NISIDA.

N.  Très bien il écoutait il con -

RODOLPHE.

R.  oui c'est là mon secret vo - tre

LE ROI.

Le R.  Quoi c'est là ton secret c'est fort

MATHAN.

M.  Ce bosquet indis - cret ma li -



ZANETTA.

Par lui chacun connaît mon se-
 - naît leur se - cret
 cœur le connaît et dussé-je en rougir
 bien en ef - fet et l'on peut sans rougir
 - cre leur se - cret ah pour moi quel plai-
 - cret par lui cha-
 et pour mieux nous servir il va le dé - cou - vrir
 je pré - tends la ché - rir et dus - sé -
 à ton choix ap - plau - dir oui l'on peut
 - sir je l'ai su dé - cou - vrir ah pour moi

Z. 
 - - - - - cun con_nait mon se_cret.

N. 
 il va _____ le décou_vrir

R. 
 - je en rou_gir _____ je pré_tends je pré_tends la ché_rir oui c'est là mon se_

L.R. 
 oui _____ sans rou_gir à ton choix oui l'on peut applau_dir

M. 
 quel pla_sir je fai_su je fai_su décou_vrir



Z. 
 de bon _____

N. 
 très bien il écoutait il con_nait _____ leur se_

R. 
 _cret _____ vo_tre cœur le con_

L.R. 
 quoi c'est là ton secret _____ c'est fort bien en ef_

M. 
 ce bosquet indiscret _____ nia li_vré leur se_



te il faut mou-ri-

-cret et pour mieux nous ser-

-mail et dussé-je en rougir

-fet et l'on peut sans rougir

-cret. ah pour moi quel plaisir

il faut mou-ri-

-rir il va le dé-cou-vrir.

je prétends la ché-rir.

à ton choix ap-plau-dir.

je l'ai su dé-cou-vrir.

f *p* *crise:*

Soprano. *Enfin les premiers de la cour.*

Le temps est beau

Tenors. Le temps est beau

Basses: Le temps est beau

Le temps est beau

S. la mer est bel - le en_ten_dez_vous les ma_te_lots la tar_

T. la mer est bel - le en_ten_dez_vous les ma_te_lots la tar_

B. la mer est bel - le en_ten_dez_vous les ma_te_lots la tar_

S. ta_ne qui nous ap_pel_le est prè_te à sil_lon_ner les flots

T. ta_ne qui nous ap_pel_le est prè_te à sil_lon_ner les flots

B. ta_ne qui nous ap_pel_le est prè_te à sil_lon_ner les flots

ZAN:

Par lui cha_cun con_nait

NIS:

Très bien il é_cou_lat

ROD:

Qui c'est là mon se_cret

LE ROI.

Quoi c'est là ton se_cret

MATH.

Ce bosquet in_dis_cret

Soprano.

Le temps est beau la mer est bel_

Tenors.

Le temps est beau la mer est bel_

Basses.

Le temps est beau la mer est bel_

p *fp*

Z. dé - - - ja no - - - tre se - - - cret

N. il con - - naît leur se - - - cret

R. vo - - - tre cœur le con - - - naît

Le R. c'est fort bien en ef - - - fet

M. ma li - - vré leur se - - - cret

S. - le en - - - ten - - - dez vous les ma - - - te - - - lots

T. - le en - - - ten - - - dez vous les ma - - - te - - - lots

B. - le en - - - ten - - - dez vous les ma - - - te - - - lots

RODOLPHE.

à mon serment je lus fi - - - de - - - le d'un pa - - - reil - - - dé - - - vouement

NISIDA.

prenez garde - res - tez - su - près - de votre

ROD:

vous me de - vez le prix

NIS:

belle - c'est le de - voir d'un a - mant bien e - pris

RUGGIERI.

voilà le

MATHAN.

voilà le mien - n'en dites rien

ZANETTA.

en - cor en - cor

NISIDA.

fort bien fort

ROD:

fort bien fort

l'ai - n'en dites rien - du Roi lui mè - me je le tiens

Z. de nous ils sem - blent ri - re ah mon cœur

N. bien ah c'est char - - - mant il

Rod. bien oui messieurs l'on peut ri - re

LE ROI.

p Ah c'est char - mant il faut ri - re de son ten - - -

M. ah c'est char - mant il faut ri - re de ce

Soprano.

p C'est char - - - mant c'est char - - - mant

Tenors.

p c'est char - - - mant c'est char - - - mant

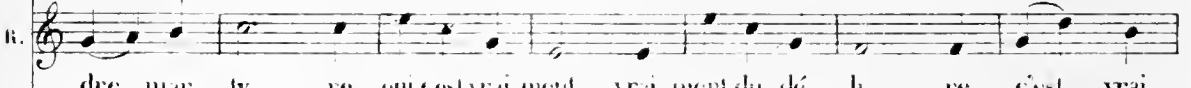
Basse.


p c'est char - - - mant c'est char - - - mant

Z. 
 se dé - chi - re on - vient de tout leur dé - re c'est af -

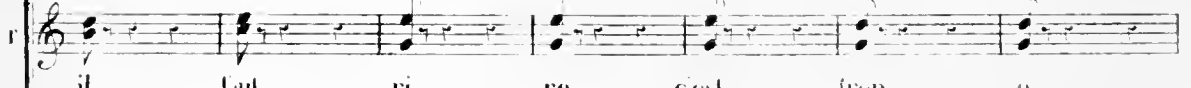
N. 
 faut ri - - - re de - son ten - - - dre


Hod. 
 de mon - mar - ty - - re de - - fo - jet qui in - spi -

T. R. 
 - dre mar - ty - - re ou c'est vrai - ment vrai - ment du dé - li - - re c'est vrai -

M. 
 tendre mar - ty - - re ou c'est vrai - ment du dé - li - - re

S. 
 il faut ri - - - re c'est trop o - - - -

T. 
 il faut ri - - - re c'est trop o - - - -

B. 
 il faut ri - - - re c'est trop o - - - -



Z. *lieux* c'est bien mal

N. *mar - ty - re* c'est vraiment du dé - li - re c'est trop o - ri - gi -

Rod. *- re* un a - - - - - mour

Le B. *ment trop o - ri - gi - nal* c'est vraiment du dé - li - re

M. *- cest vraiment o - ri - gi - nal* c'est vrai - ment

S. *- ri - - - - gi - - - - nal*

T. *- ri - - - - gi - - - - nal*

B. *- ri - - - - gi - - - - nal*

N. *- nal* c'est vraiment du dé - li - re c'est trop o - ri - gi -

Rod. *sans é - gal* un a - - - - - mour

Le B. *c'est trop o - ri - gi - nal* c'est vraiment du dé - li - re

M. *du dé - li - re* c'est trop o -

ZANETTA.

et c'est lui qui leur a fait con-

nal o-ri-gi-nal l'a-ge d'or va paraître et cet a-mour cham-

sans é-gal oui le bonheur va re-naître

c'est trop o-ri-gi-nal l'a-ge d'or va re-pa-raître et cet a-mour cham-

-ri-gi-nal l'a-ge d'or va re-pa-raître et cet a-mour cham-

l'a-ge d'or va paraître et cet a-mour cham-

l'a-ge d'or va re-pa-raître et cet a-mour cham-

l'a-ge d'or va re-pa-raître et cet a-mour cham-

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand (treble clef) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment with similar rhythmic values. Dynamics include a piano (*p*) marking in the third measure of the right hand.

Z.  - naî - tre ce mys - tè - re fa - tal et c'est lui

N.  - pè - tre à la cour - fait re - naître le gen - re pas - to - ral il faut

Rod.  je - bra - ve je bra - ve un sort fa - tal le bon - heur

Le R.  - pè - tre à la cour fait re - naître le gen - re pas - to - ral il - faut

M.  - pè - tre à la cour fait re - naître le gen - re pas - to - ral il faut

S.  - pè - tre à la cour - fait re - naître le gen - re pas - to - ral l'â - ge d'or va pa -

T.  - pè - tre à la cour fait re - naître le gen - re pas - to - ral l'â - ge d'or va pa -

B.  - pè - tre à la cour fait re - naître le gen - re pas - to - ral l'â - ge d'or va pa -

 *cresc.*

Z.
 Musical staff for voice Z. The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are "c'est ce traître c'est ce traître".

N.
 Musical staff for voice N. The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are "ri-re il faut ri-re il faut ri-re".

R.
 Musical staff for voice R. The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are "va-re-nâître va-re-nâître".

L.R.
 Musical staff for voice L.R. The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are "ri-re il faut ri-re il faut ri-re".

M.
 Musical staff for voice M. The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are "ri-re il faut ri-re il faut ri-re".

S.
 Musical staff for voice S. The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are "-naître et cet amour champêtre à la cour fait re-naître le genre pas-to-".

T.
 Musical staff for voice T. The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are "-naître et cet amour champêtre à la cour fait re-naître le genre pas-to-".

B.
 Musical staff for voice B. The melody consists of quarter notes and eighth notes. The lyrics are "-naître et cet amour champêtre à la cour fait re-naître le genre pas-to-".

Piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. The lyrics "f cresc." are written above the right hand.

Z. *f* *bs.* *bs.*

c'est

N. *f* *p*

c'est

trop

oui

Ro. *f* *p*

je

bra

ve

Le R. *f* *p*

c'est

trop

oui

M. *f* *p*

c'est

trop

oui

S. *f* *p*

- ral

oui

oui

T. *f* *p*

- ral

oui

oui

B. *f* *p*

- ral

oui

oui

f *p* *p*

f
 c'est bien mal
 c'est trop o - ri - gi - nal
 je bra - ve un sort fa - tal
 c'est trop o - ri - gi - nal
 c'est trop o - ri - gi - nal
 c'est trop o - ri - gi - nal
 c'est trop o - ri - gi - nal

ZANETTA.

sur moi s'ar-rê-tent tous les yeux pour quoi pour un seul a-mou-
 reux on croi-rait que les grandes da-mes a la cour n'en

z. ont jamais vu oui je lis dans leur â - me ils vont tous m'acca-

RODOLPHE.

quoi tu pleures vraiment

z. -bler et je l'ai bien pré - vu mais c'est é - - - gal avec ses

z. da - mes si hau - tai - - - nes non non non non

z. — je ne tro - que - rai pas mon sort leurs

RODOLPHE.

et pourquoi donc?

plai - sirs sont moins doux que mes pei - - - nes

RODOLPHE.

quedit el - - - le

Le ROI.

allons viens

RUGGIERI.

il n'est donc pas

Le Roi.

al - lons par - tons par - tons

Roi.

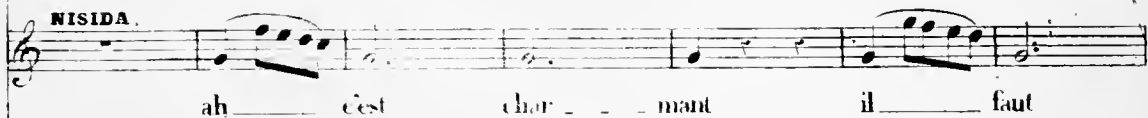
en dis - gra - - ce

cresc. *fz p*

ZANETTA.



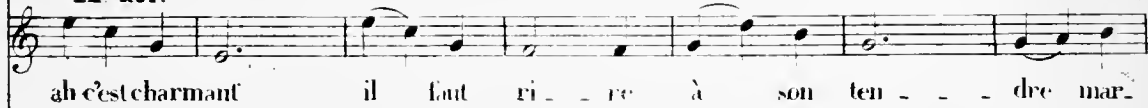
NISIDA.



RODOLPHE.



LE ROI.



MATHANASIVS.



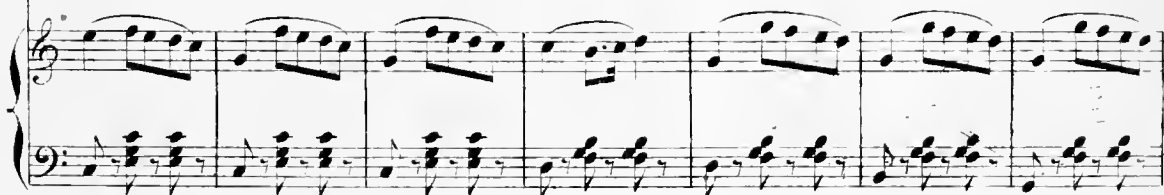
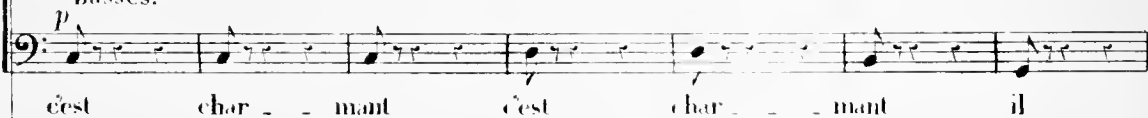
Sopranos.

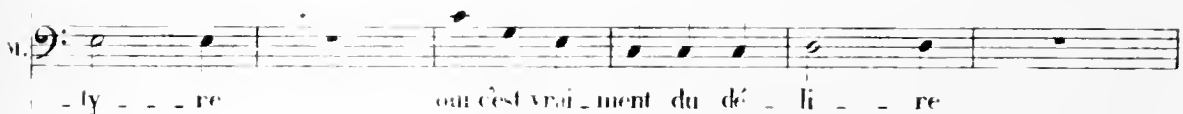
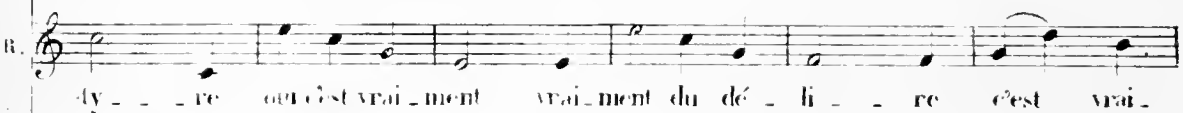
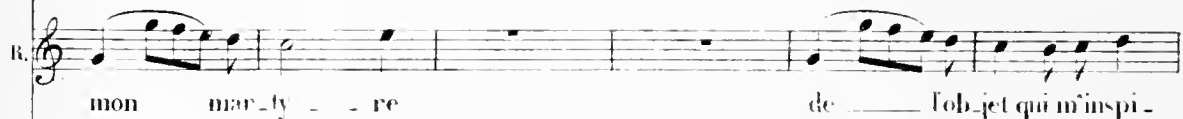


Tenors.



Basses.





Z. treux c'est bien mal

N. mur - ty - re cest vraiment du dé - li - re cest trop ori - gi - nal

Ro. - re un a - - - - - mour sans é -

L.R. - ment trop ori - gi - nal cest vraiment du dé - li - re cest trop ori - gi -

M. cest vraiment ori - gi - nal cest vrai - ment du dé -

S. - ri - - gi - - - - - nal

T. - ri - - - gi - - - - - nal

B. - ri - - - - gi - - - - - nal

NISIDA.

cest vraiment du dé - li - - - - - re cest trop ori - gi - nal ori - gi - nal

Ro. - gal un a - - - - - mour sans é - gal

L.R. - nal cest vraiment du dé - li - - - - - re cest trop ori - gi - nal

M. - li - - - - re cest trop ori - - - - gi - - - - - nal

ZANETTA.

et c'est lui qui leur a fait con - nai -

l'â - ge d'or — va pa - raitre et cet a - mour cham - pêtre à la cour — fait re -

oui — le — bonheur va re - nai - tre je — bra -

p l'â - ge d'or va re - pa - raitre et cet a - mour cham - pêtre à la cour fait re -

p l'â - ge d'or va re - pa - raitre et cet a - mour cham - pêtre à la cour fait re -

Sop:

p l'â - ge d'or — va re - pa - raitre et cet a - mour cham - pêtre — à la cour — fait re -

Ten:

p l'â - ge d'or va re - pa - raitre et cet a - mour cham - pêtre à la cour fait re -

Bass

p l'â - ge d'or va re - pa - raitre et cet a - mour cham - pêtre à la cour fait re -

p

Z. *tre ce mys - te - re fa - tal et cest lui cest ce traître cest ce*

N. *- naitre le gen - re pas - to - ral il faut ri - re il faut ri - re*

R. *- ve je bra - ve un sort fa - tal le bon - heur va re - naitre va re -*

Le R. *- naitre le gen - re pas - to - ral il faut ri - re il faut ri - re*

M. *- naitre le gen - re pas - to - ral il faut ri - re il faut ri - re*

S. *- naitre le gen - re pas - to - ral l'â - ge d'or va pa - raître et cet amour champêtre a la*

T. *- naitre le gen - re pas - to - ral l'â - ge d'or va pa - raître et cet amour champêtre a la*

B. *- naitre le gen - re pas - to - ral l'â - ge d'or va pa - raître et cet amour champêtre a la*

trise.

Z. *f* traître c'est

N. *f* il faut ri - - - re c'est

Le R. *f* naïtre c'est

R. *f* il faut ri - - - re c'est

M. *f* il faut ri - - - re c'est

p cour fait re - naïtre le gen - re pas - to - ral oui

p cour fait re - naïtre le gen - re pas - to - ral oui

p cour fait re - naïtre le gen - re pas - to - ral oui

f *p*

Z. *c'est bien*
 N. *trop oui c'est trop o - ri - gi*
 R. *bra - ve je bra - ve un sort fa -*
 Lo. R. *trop oui c'est trop o - ri - gi*
 M. *trop oui c'est trop o - ri - gi*
 S. *oui c'est trop o - ri - gi -*
 T. *oui c'est trop o - ri - gi -*
 B. *oui c'est trop o - ri - gi -*

The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a steady bass line in the left hand. The score concludes with a repeat sign and a final flourish.

Più mosso.

Z. mal c'est af - freux c'est af - freux c'est af - freux c'est af -

V. -nal c'est charmant char - mant c'est vraiment

R. -tal oui mes - sieurs oui mes - sieurs c'est un a - mour

B. -nal c'est charmant c'est charmant c'est vraiment - - - o - ri - gi -

M. -nal c'est vra - - ment trop o - - ri - - gi - - -

S. -nal c'est vra - - ment trop o - - ri - - gi - -

T. -nal c'est vra - - ment trop o - - ri - - gi - -

B. -nal c'est vra - - ment trop o - - ri - - gi - -

Più mosso.

Z. *mal c'est af-freux c'est bien mal c'est af-freux c'est bien*

N. *o-ri-gi-nal c'est charmant char-mant c'est vraiment o-ri-gi-*

R. *sans é-gal oui mes-sieurs oui mes-sieurs un a-mours sans é-*

Lo. R. *-nal c'est charmant c'est char-mant c'est vraiment o-ri-gi-*

M. *-nal c'est vrai-ment trop o-ri-gi-*

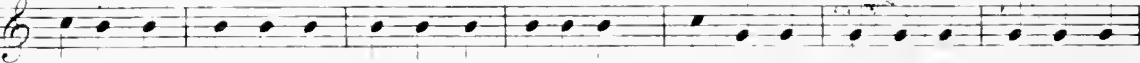
S. *-nal c'est vrai-ment trop o-ri-gi-*

T. *-nal c'est vrai-ment trop o-ri-gi-*


B. *-nal c'est vrai-ment trop o-ri-gi-*

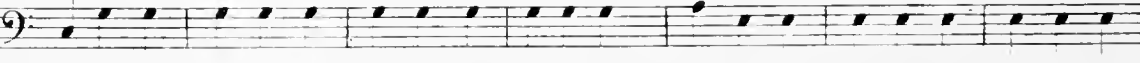
8^{va}

Z.  mal de nous ils semblent rire ah mon cœur se déchire on vient de tout leur dire ah mon

N.  _nal oui vrai_ ment oui vrai_ ment c'est trop o_ri_ gi_ _nal oui vrai_ ment oui vrai_ ment c'est trop

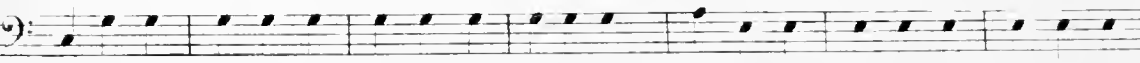
R.  _galoui lui mêm_e ce traî_tre lui mêm_e ce traî_tre ne pourra ja_mais ja_mais

R.  _nal oui vrai_ ment oui vrai_ ment c'est trop o_ri_ gi_ _nal oui vrai_ ment oui vrai_ ment c'est trop

M.  _nal oui vrai_ ment oui vrai_ ment c'est trop o_ri_ gi_ _nal oui vrai_ ment oui vrai_ ment c'est trop

S.  _nal oui vrai_ ment oui vrai_ ment c'est trop o_ri_ gi_ _nal oui vrai_ ment oui vrai_ ment c'est trop

A.  _nal oui vrai_ ment oui vrai_ ment c'est trop o_ri_ gi_ _nal oui vrai_ ment oui vrai_ ment c'est trop

B.  _nal oui vrai_ ment oui vrai_ ment c'est trop o_ri_ gi_ _nal oui vrai_ ment oui vrai_ ment c'est trop

 *p*

Z. Dieu est bien mal on vient de tout leur dire ah mon Dieu c'est bien mal ah — que —
 N. o-ri-gi - nal oui vrai-ment oui vrai-ment c'est trop o-ri-gi - nal vrai-ment —
 Le R. s'y re-con- naitre le bonheur re- nait je braye un sort fe - tal oui — oui —
 R. o-ri-gi - nal oui vrai-ment oui vrai-ment c'est trop o-ri-gi - nal oui — vrai -
 M. o-ri-gi - nal oui vrai-ment oui vrai-ment c'est trop o-ri-gi - nal — c'est
 S. o-ri-gi - nal oui vrai-ment oui vrai-ment c'est trop o-ri-gi - nal — c'est
 T. o-ri-gi - nal oui vrai-ment oui vrai-ment c'est trop o-ri-gi - nal — c'est
 B. o-ri-gi - nal oui vrai-ment oui vrai-ment c'est trop o-ri-gi - nal — c'est

The musical score consists of eight vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled Z., N., Le R., R., M., S., T., and B. The lyrics are in French and are repeated across the staves. The piano accompaniment is located at the bottom of the page and features a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

Z.
 — cest — d — fireux — ah — — que cest — mal — ah — que

X.
 — vrai — — ment — cest — trop o — ri — gi — nal — oui — vrai — —

B.
 — je — brs — — ve — — je — brave un sect — — fd — — oui — — oui

T. R.
 — vrai — — ment — cest — trop o — ri — gi — nal — oui — vrai — —

M.
 — vrai — ment — trop — o — ri — gi — nal — oui — vrai — —

V.
 — vrai — ment — trop — o — ri — gi — nal — oui — vrai — —

L.
 — vrai — ment — trop — o — ri — gi — nal — oui — vrai — —

B.
 — vrai — ment — trop — o — ri — gi — nal — — oui — vrai — —

Musical accompaniment for piano, featuring complex chordal textures and rhythmic patterns.

cest adreux in que cest mal.
ment vraiment cest trop original.
je brave un sort un sort fatal.
ment vraiment cest trop original.
ment vraiment cest trop original.
ment vraiment cest trop original.
ment vraiment cest trop original.

The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes, creating a driving and somewhat chaotic texture. The vocal lines are more melodic and follow the lyrics.

9. ACTE II.

ENTR' ACTE.

Allegretto (♩ = 104)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of seven systems of two staves each. The tempo is marked *Allegretto* with a quarter note equal to 104 beats per minute. The music is in 3/4 time and features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various articulations like slurs and accents. The piece concludes with a final cadence in the bass staff.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of several measures with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Second system of musical notation, continuing the piece with intricate melodic lines and dense chordal textures.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes with various articulations and dynamics.

Fourth system of musical notation, including a measure with an 8va marking, indicating an octave shift in the melody.

Fifth system of musical notation, featuring complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Sixth system of musical notation, continuing the intricate musical composition.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a final cadence and dynamic markings.

N^o 6
COUPLETS.

Allegretto (♩ = 96)

PIANO

LE ROI.

C'est vrai - ment — un hom - me ter - ri - ble il ne sait point vous lais -

ser - on ne peut — s'en dé - bar - ras - ser sou - pe - on - neux sus - cep - tible — il tient à ses

droits et se montre à la cour ja - loux comme un bour - geois — c'est vrai - ment

un mari ter - ri - ble a qui don - ce nous, ches - ser qui pour - ra — mien - dé - bar - ras - ser c'est ton seul ap -

LE ROI Pour moi si noble em -
 -pui qui peut au jour - d'hui m'épargner l'en - nuï d'un pareil ma - ri

R - plai c'est trop d'honneur mon Roi

Le R Ton ami ton Roi - n'espère qu'à toi - soyons tous unis -

R bel em - plai dont i - ci le plai - sir est pour lui bel em -

Le R - contre les ma - ris ton ami ton Roi n'espère qu'à toi soyons tous unis - contre les ma - ris soyons

R - plai dont i - ci le plai - sir est pour lui - le plai - sir est pour lui.

Le R tous u - nis - contre les ma - ris - tous u - nis contre les ma - ris.

f

fz

LE ROI.

Que ce soir ton zèle s'ap- pli- que à ne pas fen- sé- pa- rer dans le pa- re -

- cherché le ga- rer par le lui po- li- tique a- vec en- traî- ne- ment pen- dant qu'à sa moi- -

- tié je parle sen- ti- ment ouï pen- dant que la po- li- tique du ma- -

- ri- vi- sé- pa- rer les amours - voit nous é- ga- rer c'est ton seul ap- pui qui peut aujour- -

RODOLPHE.

Pour moi si noble em- ploï c'est trop d'honneur tuon -

dhui m'épargner l'en- nuï d'un pa- re d'ho- ri -

Roi
bel em

Le R
Ton ami ton Roi n'espère qu'en toi — sois tous unis — contre les ma ris ton ami ton Roi

R
ploi dont i ci le plai sir est pour lui bel em plai dont i ci le plai

Le R
n'espère qu'en toi — sois tous unis — contre les ma ris sois tous unis con tre

R
sir est pour lui le plai sir le plai sir est pour lui.

Le R
les ma ris tous unis contre les ma ris.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems. Each system has a vocal line (labeled 'Roi' or 'Le R') and a piano accompaniment (labeled 'R' or 'Le R'). The lyrics are in French and describe a king's devotion to his subjects and his reliance on their unity against enemies. The piano part features a steady accompaniment with some melodic lines in the right hand and a bass line in the left hand. The score ends with a double bar line and repeat dots.

N^o 7.

COUPLETS.

Andantino (♩ = 65)

PIANO.

The piano introduction is in 3/4 time, marked *Andantino* (♩ = 65). It features a delicate melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and concludes with a *pp* (pianissimo) dynamic.

ZANETTA.

Dans ces magni-fiques jar-dins où je me tiens sans qu'on me voi-e

un jour un jour s'échap-pa de vos mains un riche et beau marchand de soi-

je m'ap-pro-cha bien doucement len-te-ment je le ramas-

-sai doucement en trem-blant et tout ce qu'en mou-

trouble ex - - trè - me jé - - prou - at

dans ce mo - ment là demandez lui demandez lui mieux que moi même il vous le di -

- ra mieux que moi mè - me mieux que moi même il vous le di - ra.

1^{re} Fois. 2^{me} Fois.

2^e COUPLET.

C'etait mal et je sentais bien qu'à ma place une honnête fil - le eut dû vous ren - drez vous ren - dre votre bien je le ca - che sous ma man - tib - - le tous les jours je le regardais lui par - lus et tous les soirs je lui disais mes se - crets et tout ce que mon trouble ex - trè - me j'ai pen - sé de - puis ce jour là demandez lui demandez lui mieux que moi même il vous le di - ra mieux que moi mè - me mieux que moi même il vous le di - ra.

N^o 8.
DUO.

Andante con moto (♩ = 88)

NIZIDA.

PIANO.

Contre l'hymen qu'ordonnent

frère et dont l'aspect me fait trembler
seules en ces lieux que puis-je

faire comment le voir et lui parler comment le voir
comment le voir

et lui parler comment le voir
comment le voir et lui par-

ler

La voilà seule et pour mon père

c'est le moment de lui parler

pour tant je ne sais comment faire

malgré moi je me sens trembler malgré moi malgré moi je me sens trem

bler malgré moi malgré moi je me sens trembler

Ma-

da-me

NASIDA.

souvent vous avez dit

qu'en Ca-la-bre autre fois lors de vo-tre voy-

Que veux-tu ?

a - ge Pao - lo To - mas - si c'est mon pè - re
s'est bravement conduit vraiment



pour ce trait de cou - ra - ge Comte Ro - dol - phe vou - lait le pré - sen - ter au
(vivement)
Ah!



Ro - ma - si - l'fallait d'a - bord le té - moi - gnage de votre Al - tes - se
Ah! je



oui! sur cet é - crit que je vas lui por - ter oui vrai - ment
dois at - tes - ter à Ro - dol - phe à lui



dans l'instant où ren-con-tre ou le ciel pour moi se mon-tre dou-
 soui quelle idée où ren-con-tre ou le ciel pour moi se mon-tre dou-

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top line is a vocal line with lyrics. The second line is another vocal line, also with lyrics. Below these are the piano accompaniment staves, including a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a 4/4 time signature and features various rhythmic patterns and dynamics.

ce chan- ce qu'il me rend la joie et les pé-ri-les où sort tu té-lai-re
 ce chan- ce qu'il me rend la joie et les pé-ri-les où sort tu té-lai-re

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the previous system. The piano accompaniment includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte).

sachons nous servir de ce hazard pros-pé-re par lui je les pé-re selon monde sir
 sachons nous servir de ce hazard pros-pé-re par lui je les pé-re selon monde sir

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of the musical score. The vocal lines and piano accompaniment continue. The piano part features complex chordal textures and dynamic markings like 'p' and 'f'.

ou tout d'ré-us-sir à ton se-cours quand j'ai re-cours
 ou tout d'ré-us-sir à ton se-cours quand j'ai re-cours hasard heu-

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of the musical score. It concludes the piece with the final vocal lines and piano accompaniment. The piano part ends with a series of chords and a final cadence.

ha_sard heu_reux comble tous mes vœux ta main pro_pri_é et proe_

_reux comble mes vœux ta main pro_pri_é et protec_

_tri_é veille tou_jours sur les a_mours ————— ô ren_cou_ — tre ou le

_tri_é veille tou_jours sur les a_mours ————— ô ren_cou_ — tre ou le

ciel pour moi se montre dou_ ce chan_ — ce qui me rend la joie et les pé_

ciel pour moi se montre dou_ ce chan_ — ce qui me rend la joie et les pé_

ran ce douce chan_ — ce qui me rend la joie et les pé_ran_ ce

ran ce dou_ ce chan_ — ce qui me rend la joie et les pé_ran_ ce douce

dou - ce chan - ce qui me rend la joie et l'es - pé - ran - ce ô sort tué -
 chan - ce qui me rend la joie et l'es - pé - ran - ce ô sort tué -
 lu - re ô sort tué - lai - re.
 lu - re ô sort tué - lu - re.

ZANETTA

All. moderato. (♩ = 112)

C'est là Madame au
 bas
 NISIDA.

j'écris au - si voyez plu - tôt tr'es couram -
 et di - m'os - su - ti - li - rez

ment la langue du pays s'entend c'est différent mais j'espère nims-

et l'Espagnol et l'Allemand

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and some melodic lines.

- trui_re ouivraiment c'est é-

et tu pourras parler à Rodolphe il est avec le Roi

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and some melodic lines.

- gal en sortant chez lui mais il dit il n'at_tend ouivraiment

à lui seul

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and some melodic lines.

Allegro (♩ = 120)

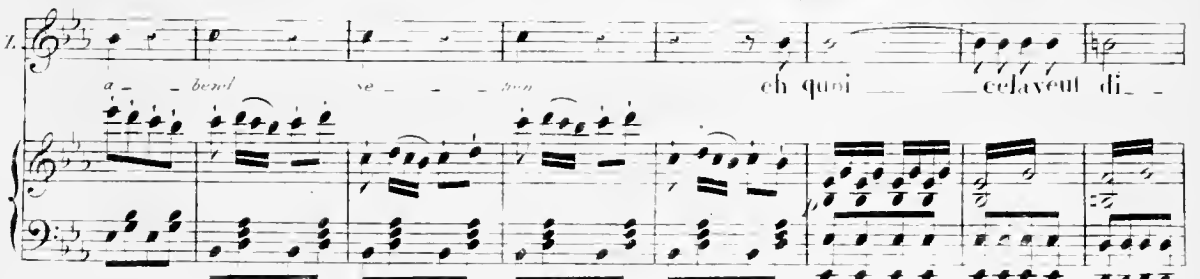
The fourth system of the musical score consists of two staves. The top staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes. The bottom staff is a piano accompaniment with chords.

Z.  Ah c'est bien écrit de sa main

Z.  c'est drôle c'est drôle je n'y puis rien

Z.  li-re c'est donc du grec ou du latin *mu lie - ber*

Z.  ich muss daran - sen aus sie du - sen

Z.  a - beul se - - - - - ch quoi - - - - - celaveut di - -

re de protéger mon père

Meno

NISIDA.

ch eui vrai-ment

ah... de que ce - la veut di - re de proté - ger mon pé - re

ah c'est charmant

oui ces mots é - crit de la main d'une Altes - se vont é - tre re -

Que ces mots é - crit de la main d'une Altes - se soient par toi re -

Z. mis à leur a - dres - se bil - let discret qui sert ma ten - dres - se
 N. mis à leur a - dres - se bil - let discret qui sert ma ten - dres - se

Z. et doit i - ci me rappo - cher de lui ô doux espoir heureux moments il est un
 N. et doit i - ci me rappo - cher de lui ô doux espoir heureux moments il est un

Z. Dieu pour les a - mants ô doux es - poir heureux moments il est un Dieu pour les amants ha -
 N. Dieu pour les a - mants ô doux es - poir heureux moments il est un Dieu pour les amants ha -

Z. - bi - le mes - sa - gè - re ah je sau - rai me tai - re je comprends tout le sens de
 N. - bi - le mes - sa - gè - re ah je sau - rai me tai - re tu comprends tout le sens de

ces mots impor - tants et je vais les et vi - ve por - ter cet le mis - si - ve la -

ces mots impor - tants à l'instant les et vi - ve por - te cet le mis - si - ve la -

- lism on d'ou dépend le bon - heur qui mal - tend ouï ces mots é -

- lism on d'ou dépend le bon - heur qui mal - tend ouï ces mots é -

- crits de la main d'une Attesse vont é - tre re - mis à leur a - dres - se bil -

- crits de la main d'une Attesse vont é - tre re - mis à leur a - dres - se bil - let dis -

- let discret qui sert ma - ten - dres - se et doit i - ci me rappo - cher de

- let discret qui sert ma - ten - dres - se et doit i - ci me rappo - cher de

Z. lui à doux espoir heureux moments il est un Dieu pour les amants à doux espoir heureux mo-
 N. lui à doux espoir heureux moments il est un Dieu pour les amants à doux espoir heureux mo-

Z. -ments il est un Dieu pour les a-mants à Ro-dol- phe lui
 N. -ments il est un Dieu pour les a-mants c'est dit c'est con-venu

Z. mè - me je por - te cet or - dre su - prè - me ne craignez
 N. à lui mè - me à lui mè - - - me

Z. rien c'est en - du ne craignez rien ne craignez rien c'est
 N. à Ro-dol- phe lui mè - me non je ne crain plus rien c'est

F. Mollo,

en-ten-du ces mots é-crits de la main d'une Altes-se vont é-tre re-

en-ten-du ces mots é-crits de la main d'une Altes-se soient par toi re-

mis remis à leur adresse bil-let discret qui sert ma ten-dres-se

mis remis à leur adresse bil-let discret qui sert ma ten-dres-se

et doit i-ci me rappro-cher de lui ô doux es-poir heureux moments il est un

et doit i-ci me rappro-cher de lui ô doux es-poir heureux moments il est un

Dieu pour les amants ô doux espoir heureux moments il est un Dieu pour les amants ô

Dieu pour les amants ô doux espoir heureux moments il est un Dieu pour les amants ô

Z. *doux es-poir heureux heureux moments — ô doux es-poir heu-*

N. *doux es-poir heureux heureux moments — ô doux es-poir heu-*

Z. *-reux heureux moments il est un Dieu pour les a-mants un Dieu pour*

N. *-reux heureux moments il est un Dieu pour les a-mants un Dieu pour*

Z. *— les a-mants.*

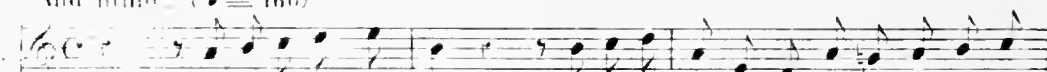
N. *— les a-mants.*

N^o 9.

BALLADE SCENE et DUO.

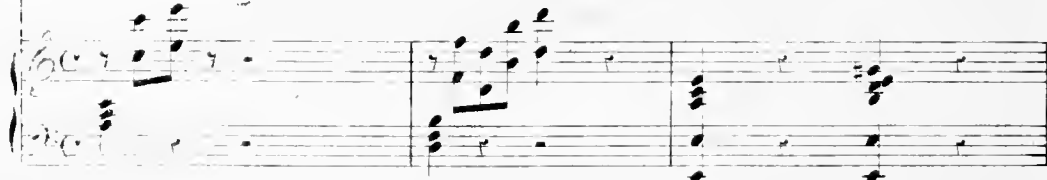
And. ritmo. (♩ = 160)

SOPRANETTA.



Écou-tez don-ces sans peur je cesse-rai dès que je vous en-dor-mi-

PIANO.



And. ritmo. (♩ = 112)

Trio

Sur les ri-va-ges de Ca-tane et-sons les



beau-ximiers en fleurs — é-tait gen-til-le pay-sanne aux brunes et fraî-ches cou-



z.

-leurs le ross-i- grol — chan-tait comme el — le cha-cun di-sait qu'elle est



Z. *belle* chacun lui fai_sait les yeux doux dormez vous Mon_seigneur dormez-vous
RODOLPHE.
 je n'ai

B. *garde* sais-tu que c'est fort bien chanter l'heure est encore loin j'ai le temps d'écou - ter
 Andante (♩ = 112)

Z. **IANETTA.**
 Mais du pa-ys cette merveil - le tout - à - coup languit dans les

Z. pleurs — et cette rose si ver-meille perd son é - clat et ses couleurs plaisir a-

Z. -mour — s'éloignent d'el - le de cette voix jadis si belle le rossignol — n'est plus ja-

1. *Andante*

— Joux dormez-vous? Maiser, acin dormez-vous?

Recit.

Impos-sible ma chère entée oute chante plus d'impa-tidheure en

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics in French. The bottom staff is a piano accompaniment in treble and bass clefs. The tempo is marked 'Andante' and the time signature is 3/4. The music begins with a key signature of one flat (B-flat major/D minor).

Allegretto (♩ = 152)

Qu'avait-elle

1. *Andante*

— Co-jalouse — Cou-ter

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment. The tempo is marked 'Allegretto' with a note equal to 152 (♩ = 152). The time signature is 3/4. The music continues with the same key signature.

1. *Andante*

— C'élle bel- le — qui causait — C'élle — re — cha — rnisoulain — voulait el — le

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment. The tempo is marked 'Andante'. The music continues with the same key signature.

— onde — C'él — le — ou brillant diamant voulait — el — le — un a — mant non vraiment c'élle n'avait

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment. The music concludes with the same key signature.

(pleurant)

z.  *- faut et pourtant quand on lui deman - dat dou vient ce chagrin là ah! ah!*

z.  *ah! ah! ah! ah!*

z.  *la - pauvre*

z.  *fil - le se - tai - sait - plus fort - en - co - re el - le pleu - rait*

Un peu moins vite. (♩ = 120)
 z.  *Vous - ne pouvez croire une telle his - toi - re mais le fait est prouvé il est ar - ri -*

vé aucune li-guore et moi je sens li que peut-être en co-re il ar-

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

ri-ve-ra que peut-être en co-re il ar ri-ve-ra

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a double bar line. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

Allegretto. (♩ = 152)

Car j'avais ses secrets elle aimait à dorait eh quid donc un garçon

The third system is marked *Allegretto.* with a tempo of 152 beats per minute. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a more rhythmic and active bass line.

du can-ton d'Armon Dieu non ce sergent si vaillant ce Beppo jeune et beau

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

non vraiment pauvre enfant et le at-ma en secret le seigneur du pa-ys.

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

(p) *ment*

un marquis jeune et brillant seigneur qui ne s'en doutait pas ah! ah!

ah! ah! ah! ah!

et ne voy-

au cas où elle se croit la jeune fille se mou-rait

Un peu moins vite (♩ = 120)

Mais ne pouvez croire une telle histoire mais le fait est prouvé il est ari-

1. *vé* aucune fi_gure et moi je sens là que peut-être enco_ _ re il ar_

The first system consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a dotted quarter note followed by eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

2. _rive ra que peut-ê_ _ tre en co_ _ re il arri_ ve_ ra

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic contour with some rests. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chordal accompaniment.

Allegro. (♩. = 108)

1.

The third system is a piano introduction. It features a grand staff with a treble clef and a bass clef. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 108 beats per minute. The music is in 2/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays chords and the left hand plays a rhythmic pattern.

2. jour le Sei_gneur pas_ se pour aller à la chas_ se piqueurs l'accompa_gnaient les cors_ re_

The fourth system continues the piano introduction and vocal line. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

3. _tentissaient sur son che_ min_ il voit sa_ van_ cer

un abaissement un peu.

The fifth system continues the piano introduction and vocal line. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. The system ends with a piano (*pp*) dynamic marking.

z.

un con-voi

Andantino. (♩ = 76)

1.

Et les de nos cam-pa-gnes por-taient d'un pas te-mu-blant

pp

z.

un de leurs cam-pa-gnes ceinte d'un voi-le blanc ah! dit-il quelle est

z.

elle? C'est Francesca Francesca la bel-le qui n'a vé-

pp *cr-sc.* *ff*

1.

-cu qui un jour et qui mourut d'a-mour

Allegretto (♩ = 108)

vraiment dit-il la pauvre en - fant mais la chas - se

nous attend mais le cor - an loin - re - ten - tissait et le con

- voi - pas - sait et le convoi - pas -

Allegretto (♩ = 120)

- sait. Vous ne pouvez croire u - ne tel - le his - toi - re et moi je - sens là que peut - être enco -

il est arri - vé chacun de fi - zno - re et moi je - sens là que peut - être enco -

Z. 

_reil ar - ri - ve - ra que peut - è - tre en - co - re il ar - ri - ve - ra

Récit.

Z. 

et vé - ri - ta - ble hé - las

RODOLPHE.

B. 

Ta chanson est touchan - te dumoinselle est charmante et toi bien plus en -

Récit.

Z. 

y pen - sez - vous Monsieur un mala - de vraiment a - lors donc je vien -

B. 

- co - re non pas je suis gué - ri

Z. 

- vas dormez Monsieur n'écoutez pas

B. 

j'entends toujours la voix et l'é - xible et so - no - re je vois toujours ces

1. *Andantino* *con moto* (♩ = 88)

2. *Andantino* *con moto* (♩ = 88)

3. *Andantino* *con moto* (♩ = 88)

dormez doucement et ne regardez pas
fruits et ces yeux que j'aime

1. *Andantino* *con moto* (♩ = 88)

2. *Andantino* *con moto* (♩ = 88)

3. *Andantino* *con moto* (♩ = 88)

Et que je vous laisse dormir
lors...

pp

1. *Andantino* *con moto* (♩ = 88)

2. *Andantino* *con moto* (♩ = 88)

3. *Andantino* *con moto* (♩ = 88)

bonne nuit et bon réveil bonsoir
qu'en mon cœur se leve le soir

1. *Andantino* *con moto* (♩ = 88)

2. *Andantino* *con moto* (♩ = 88)

3. *Andantino* *con moto* (♩ = 88)

je suis près de mon père qui dort
un seul instant me cherchait-il
quand mes sens ont pu et le char-

Z.  à mes ordres fi_dèle dor_mez

Ro.  _més eh quoi vouloir sans ces_se partir



Z.  il faut que je vous lais_se dormir bon_ne

Ro.  lors_ qu'en mon cœur s'é_ le_ ve l'espoir



Z.  nuit bonne nuit et bon rê_ ve bonsoir monseigneur

Ro.  un seul ins_tant ma chè_ re encor un seul ins_



Z.  monseigneur

Ro.  _tant ma chè_ re encor un seul ins_tant ma chè_ re encor eh



Allegro (♩ = 4/8)

Z.

Ro. non non, ne restons pas en sem-ble il est d'il me
 quoi par-tir de-jà

Z.

Ro. sem-ble je frémis et je tremble d'amour et d'éfroi
 ah res-tons restons encore en

Z.

Ro. sem-ble theure est loin il me sem-ble près de moi son cœur terrible d'amour et d'éfroi

Z.

Ro. dou-ple toi que j'ai me toi mon bien combien su
 ou je vois quelle maî-ne à bonheur su près me à bonheur su

Z. *prè - me de malendres - se mè - me de - lènds moi défènds moi*

Ra. *prè - me la - sages - se mè - me cé - de - rail céderait*

fp

Z. *sau - vemoi Ro - dol phèd toi que j'ai - me toimombiensu -*

Ra. *comme moi je voisoui je voisquelle m'ai - me et la sages - se mè -*

fp

Z. *prè - me de mona - mour même viens et défènds moi toi que*

Ra. *me en ce moment supè - me céde - rail comme moi je voisoui je voisquelle m'ai -*

fp

Z. *j'ai - me de mon a - mour sau - vemoi de - lènds moi*

Ra. *me ou je vois quelle m'ai - me sou - come l'ai d'amour et d'effroi*

p

Un peu plus vite

Viol. *c'est dix heures à ciel ah revenons à*

NETTETÀ.

Z. *eh non... il en est onze voyez plu -*

R. *nous onze heures que dit - c - le*

1. *-tôt bon - soir*

2. *grand Dieu non rendez - vous il n'est plus*

3. *tems quelle ex - cu - se la - quel - le omni - atten - dait et*

IANETTA

et moi de

moi sans m'être médi-é près de toi j'ai tout oubli-é

même il faut que je vous quit-te il se fait tard bien tard et vous è-tes gué-

-ri mon père doit avoir termi-né sa vi-site et tout serait perdu sil

me trou-vait i-ci a-dieu donc bonne nuit a-dieu donc bonne nuit

Récit

Z. *al grand Dieu* mon père qui fait son tour de acoubrinée de cette

RODOLPHE. *prenez vous*

All. vivace.

Piano accompaniment with *ff* and *All. vivace.*

Z. porte a ti-ré les verroux et ne voit pas de vous enfermé

Ro. enfer, mais tous les deux par lui

Piano accompaniment

Ro. du rendez vous j'ai passé l'heure et maintenant bon gré mal gré je vois qu'i-ci il faut bien Zand.

Piano accompaniment with *ff* dynamic marking.

Z. oui je ne puis

Ro. ta qu'avec toi je de-meu-re eh quoi tu trembles

Piano accompaniment with *ff* dynamic marking.

Z. di - re hélas le trouble ex - trê - me dont tous mes sens sont a - gi - tés je crains - la

All. non troppo. (♩ = 120)

Z. nul mon amour et moi mè - me si vous m'ai - mez monsieur par - tez si vous m'ai -

Z. -mez mon - sieur par - tez

RODOLPHE.

Bo. moi par - tir quand ja - mais à mes yeux enchan -

Z. à trouble ex - trê - me si vous m'ai - mez par - tez mon

Bo. tés tu ne parus plus bel - le quoi par -

Z.  -sieur , par - tez si vous m'ai - mez monsieur par - tez par - tez mon - sieur par - tez non

Ro.  -tir quoipar - tir



Allegro (♩ = 158)

Z.  non non rester en - sem - ble c'est bien mal il me sem - ble et malgré moi je

Ro. 



Z.  tremble et d'amour et d'effroi

Ro.  à sa voix à sa voix il me sem - ble que j'hésite et je



Z.  Ro - dol - phe toi - que

Ro.  tremble l'amour qui nous ras - semble la défend de moi par - vre fille - lle



Z. j'ai - me toi - mon bien - mon bien - su - prê - me
 Ro. m'ai - me elle m'ai - me je dois - ô trou - ble ex - trê - me

ff

Z. de ma tendres - se mè - me dé - fends - moi dé - fends - moi - sau - ve - moi Ro -
 Ro. je - dois partir - à l'instant - mè - me l'honneur - l'honneur - m'en fait la loi - à sa

ff

Z. dol - phe ô toi que j'ai - me - toi mon bien su - prê - me - de mon amour
 Ro. voix à sa voix il me sem - ble que j'hesite et je trem - ble l'amour qu'on rassem - ble la dé -

8^{va}

Z. mè - me viens - et dé - fends - moi - toi - que j'ai - me - de mon a -
 Ro. - fend - mal - gré - moi - je le dois - pauvre fille elle m'ai - me par - tir - à l'instant mè - me l'hon -

8^{va}

plus serré.

Z. *amour* dé - fend - moi ô toi que j'ai de mon a - mour de mon a -

Ru. - neur m'en fait la loi je dois par - tir je dois par - tir l'honneur l'hon -

8^{ve}

plus serré.

Z. *amour* dé - fend moi ô toi que j'ai de mon a - mour de mon a -

Ru. - neur m'en fait la loi je dois par - tir je dois par - tir l'honneur l'hon -

Z. *amour* dé - fend - moi de mon a - mour de - fend - moi de mon a -

Ru. - neur m'en fait la loi oui l'hon - neur oui l'honneur l'hon -

Z. *amour* dé - fend moi

Ru. - neur m'en fait la loi oui que de l'honneur seul la voix soit écou - té - e et pour

È - tre plus sûr de te - nir mes ser - ments

adieu a - dieu je pars

ZANETTA.
All^omoderato. Et moi moi qu'il a res - pec - té - e je

J'ai - me plus en - co - re ah qu'est ce que j'en tends?

ACTE III.

N° 10.

ENTR'ACTE et CAVATINE.

Allegro.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegro'. The score begins with a piano dynamic marking 'f'. The music is characterized by a dense texture of chords and arpeggios, with frequent sixteenth-note patterns in the right hand and more rhythmic accompaniment in the left hand. The piece concludes with a final cadence in the sixth system.

NISIDA. Récit

Pendant toute la nuit mon âme se lut- vai me dans mon mortel et-roi je compte les ins-

Andante.

tant il ne vient pas d'effront plus cruel que ma pei- ne moi moi fille de

All.^o moderato (♩ = 100)

Roi je l'aime et je l'at-tends

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef. The music is in a minor key and consists of several measures of chords and moving lines.

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical piece. It includes a *rit.* (ritardando) marking in the final measure.

NISIDA.

V. Dans l'a - me délaissée que l'a - mour a blés-sée la paix

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The piano part begins with a *p* (piano) dynamic marking.

V. hé - las ja - mais ne re - vien - dra cette mer irri-té - e

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system.

V. que le vent soulevait cessé d'é - tre agité - e et le calme renait

Vocal line and piano accompaniment for the fifth system. The piano part includes a *rit.* (ritardando) marking in the final measure.

et le cal - me re -

et le cal - me re - nait mais dans l'a - me offen -

- sé - e que l'a - mour a - bles sé - e le cal - me hé - las - ja - mais

ne re - nait - tra dans l'a - me dé - lais - se - e que l'a -

- mour a - bles sé - e la dou - ce paix ne renaitra ja - mais la - douce

paix - ne renaitra ja - mais - ne re - naitra - ja - mais dans

la - mèdè - lù - se - e - que la - mour - a - bles - sé - e - la - dou - ce

The first system of the musical score consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with the lyrics 'la - mèdè - lù - se - e - que la - mour - a - bles - sé - e - la - dou - ce'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

peù - ne - re - nai - tra - ja - ma - is - la - dou - ce - paix - ne - revien - dra - ja - ma - is - ne

The second system of the musical score continues the vocal line with the lyrics 'peù - ne - re - nai - tra - ja - ma - is - la - dou - ce - paix - ne - revien - dra - ja - ma - is - ne'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and features a series of chords in the right hand and a more active bass line in the left hand.

revien - dra - ja - ma - is - ne - revien - dra - ja - ma - is - ne - revien - dra - ja -

The third system of the musical score continues the vocal line with the lyrics 'revien - dra - ja - ma - is - ne - revien - dra - ja - ma - is - ne - revien - dra - ja -'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* and includes a series of chords in the right hand and a more active bass line in the left hand.

ma - is - ne - revien - dra -

The fourth system of the musical score continues the vocal line with the lyrics 'ma - is - ne - revien - dra -'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* and includes a series of chords in the right hand and a more active bass line in the left hand.

The fifth system of the musical score continues the piano accompaniment. The vocal line is not present in this system. The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* and includes a series of chords in the right hand and a more active bass line in the left hand.

N^o 41.

QUINTETTE.

Allegromoderato (♩ = 96)

L. ROZ.  *Maisiens* c'est Zanetta c'est l'objet de ta flamme


PIANO. 

ZANETTA.

Z.  Non vraiment j'ai vu par l'ordre de Ma-

L. P.  que cher est tu ma belle est ce-lui

PIANO. 

Z.  de fleurs garnir ce pavillon qu' moi

NISIDA.

N.  des larmes dans les yeux

PIANO. 

ZANETTA.

NISIDA.

non non c'est

je le vois bien

LE ROI.

quoi tu pleures

rien si jesus en route e mu e c'est que mon pere en bat fu e et quand il

bat c'est de bon coeur et pour quoini fil chapi tre e pour avoir passe la soi

re hier aupres de Monseigneur et mon cher pere que j'honore et que j'ai toujours re ce

NISIDA

avec lui la soi re e

Z. *remédit corbleu je bathraisi jamais ça l'arrivera — core — et j'ai grand peur — car j'es-*

Z. *saqu'hélas ce-la m'arri-ve-ra — et — j'ai grand peur — car j'es-sa-qu'hélas ce-la m'arri-ve-*

Z. *— ra*

NISIDA. *femme trompe l'homme abuse c'est un mensonge une — ruse que bientôt je connaîtrai et qu'ici je déjoue —*

RODOLPHE. *pourqu'à ses yeux je m'ex-cuse — comme a-t-il — n'avez quelque ruse — un moyen de se per-ré — non jamais je ne pour-*

LE ROI. *de sous un froid je m'amuse — de mes feux et de ma — ruse — il n'aurait pu empêcher notre amour est — igno-*

MATHAN. *mon amour trompe mon abus — e-tout — ce — c'est — ruse — que bientôt je connaîtrai et qu'ici je déjoue —*

stacc.

lors-que mon père m'accuse à ses yeux jamais d'ex- cuse il le dit il l'a juré je te battra i bat-
 ra ilomme trompe l'omne excuse costume n'ongene ruse que le bolle am'ra et qu'ie p' de me-
 raipou qu'es yeux m'excuse comment trouver quelque ruse ou moyen de ses p'ré non jamais je ne pour-
 rede sans ang froid m'amusé de m'estux et de ma ruse il n'aura rien pénétré notre amourestigno-
 raionnons trompe omne bus et tout ceci n'est qu'une ruse que bientôt je connaîtra i et qu'i ci je de joue-

-tra i lors-que mon père m'accuse à ses yeux jamais d'ex- cuse il le dit il l'a juré je te battra i bat-
 -ra ilomme trompe l'omne excuse costume n'ongene ruse que le bolle am'ra et qu'ie p' de me-
 -raipou qu'es yeux m'excuse comment trouver quelque ruse ou moyen de ses p'ré non jamais je ne pour-
 -rede sans ang froid m'amusé de m'estux et de ma ruse il n'aura rien pénétré notre amourestigno-
 -raionnons trompe omne bus et tout ceci n'est qu'une ruse que bientôt je connaîtra i et qu'i ci je de joue-

4. *f* *p*
 -traï je te battraï je le tue - rai c'est malgré moi je vous fat -
 -rai je - saurait out je le sui - rai -
 -rai non non jamais je ne pour - rai
 re - out notre amour est i - gno - ré
 -rai je saurait out je le sui - rai

2. tes - le maison l'on est et faut qu'on res - le quand on se trouve en - pri - son -

2. il le se - rait en - cor - pé - tre sil n'eût sauté par la fe -

4. -nè tre lors qu'onze heures ont sonné d'un cher père que j'ho - re et que j'ai toujours révé -
NISIDA.
 onze heures hier

re maudit corbleu je te battrai si jamais ça t'arrive en — co — rect j'ai grand peur — car je sens

laqu'hélas cela m'arrivera — et — j'ai grand peur — car je sens laqu'hélas cela m'arrivera.

— va

NISIDA.

bonnetrompe bonnetrompe c'est un mensonge me — ruse que bien tôt je connaîtra et qu'ici je de — joue.

RODOLPHE

pour qu'as-tu vu je n'existe comment trouver quelque ruse un moyen de ses peurs non jamais je ne pour —

LE ROI.

desous son froc je n'ai mis de — mes deux et de ma — ruse il n'y aura rien pour fre — notre amour est li — no —

MATHAN.

on nous trompe on nous a bien séoulé ceci n'est qu'une — ruse que bien tôt je connaîtra et qu'ici je de — joue.

Slacc.

Z. lorsque mon père m'accuse à ses yeux jamais d'ex_cuse il l'a dit il l'a juré je te battrai te bat-

V. -raisonne trompe l'omni'abusé c'est un mensonge u_ne ruse que bientôt je connaîtrai et qu'ici je déjoue-

Ru. -rai pour qu'à ses yeux je m'ex_cuse comment trouver quelque ruse un moy en désespéré non jamais je ne pom-

Le R. -ré de son sang froid je m'amuse de mes feux et de ma ruse il n'aura rien pénétré notre amour est i_gno-

M. -raisonne trompe nous abusé tout ce_cin'est qu'une ruse que bientôt je connaîtrai et qu'ici je déjoue-

Z. -traions que mon père m'accuse à ses yeux jamais d'ex_cuse il l'a dit il l'a juré je te battrai te bat-

V. -raisonne trompe l'omni'abusé c'est un mensonge u_ne ruse que bientôt je connaîtrai et qu'ici je déjoue-

Ru. -rai pour qu'à ses yeux je m'ex_cuse comment trouver quelque ruse un moy en désespéré non jamais je ne pom-

Le R. -ré de son sang froid je m'amuse et de mes feux de ma ruse il n'aura rien pénétré notre amour est i_gno-

M. -raisonne trompe nous abusé tout ce_cin'est qu'une ruse que bientôt je connaîtrai et qu'ici je déjoue-

f *p*

tra je te bat-trai je te tue-rai
 -rai je saurai tout je le saurai.
 -rai non non jamais je ne pourrai.
 -re oui notre amour est igno-ré.
 -rai je saurai tout je le saurai.

LE ROI.

Al-lou-venez ma sœur vous savez bien qu'avec monsieur l'ambassa-

N/SIDA

Monsieur le Com-te

deur nous de vous ce matin eau-seur

V. *mentental mesgants que veut di- re ce que j'ap-*

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The lyrics are "mentental mesgants que veut di- re ce que j'ap-". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more complex accompaniment in the left hand.

V. *prends RODOLPHE. j'y comp - te j'aides or-dres pour au-jour-*
rien de plus simple et quand vous saurez

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the name "RODOLPHE" in all caps. The lyrics are "prends RODOLPHE. j'y comp - te j'aides or-dres pour au-jour-rien de plus simple et quand vous saurez". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

V. *d'hui à vous donner de chez le Roi quand tout à*
 Ho. *je de-meu-re*

The third system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "d'hui à vous donner de chez le Roi quand tout à". Below the vocal line, there is a line for a horn (Ho.) with the lyrics "je de-meu-re". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

V. *Dieu - re je souh-rai veuillez m'at-tendre ici*
 Ho. *ici*

The fourth system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "Dieu - re je souh-rai veuillez m'at-tendre ici". Below the vocal line, there is a line for a horn (Ho.) with the lyrics "ici". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

p

Z.  *p*

V.  *p*

Co.  *p*

Cl. B.  *p*

M.  *p*

M.  *p*

P.  *p*

Lorsqu'on père m'accuse à ses yeux jamais d'ex_cuse il l'a dit il l'a juré je te battraï te bat -

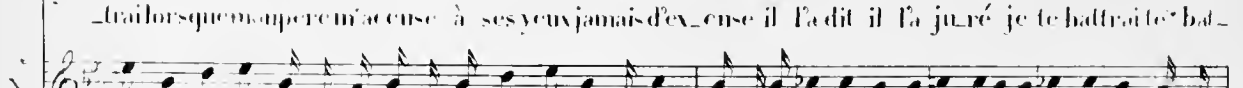
L'oume trompe l'oum'abuse c'est un mensonge une ruse que bien tôt je connaîtraï et qu'ici je déjoue -

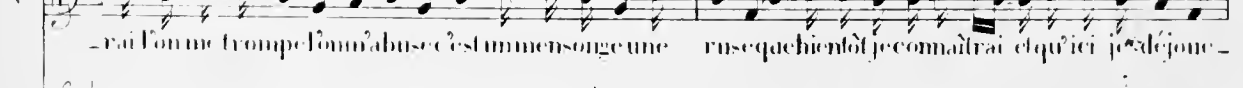
Pourqu'as-tu mes yeux je m'ex_cuse comment trouver quelque ruse immoyendé de se pé_ré non jamais je ne pour -

De sous un froid je m'amuse de mes feux et de ma ruse il n'aura rien pé_né tré notre amour est i_gno -

L'oume trompe l'oum'abuse c'est un mensonge une ruse que bien tôt je connaîtraï et qu'ici je déjoue -

Z.  *p*

V.  *p*

Co.  *p*

Cl. B.  *p*

M.  *p*

M.  *p*

P.  *p*

-traï lorsqu'on père m'accuse à ses yeux jamais d'ex_cuse il l'a dit il l'a juré je te battraï te bat -

-traï l'oume trompe l'oum'abuse c'est un mensonge une ruse que bien tôt je connaîtraï et qu'ici je déjoue -

-ra pourqu'as-tu mes yeux je m'ex_cuse comment trouver quelque ruse immoyendé de se pé_ré non jamais je ne pour -

-ré de sous un froid je m'amuse de mes feux et de ma ruse il n'aura rien pé_né tré notre amour est i_gno -

-raï oume trompe l'oum'abuse tout ce-ci n'est qu'une ruse que bien tôt je connaîtraï et qu'ici je déjoue -

Z. *tra* lorsque mon pè rem'accuse à ses yeux jamais d'ex_cuse il l'a dit il l'a juré je te bat_tra_i le bat_

N. *rai* l'on me trompe l'on m'abuse c'est un mensonge u_ne ruse que bien tôt jeconnaîtrai et qu'ici je déjoue_

Bo. *rai* pour qu'à ses yeux j'en excuse comment trouver quelque ruse u_n moy endésespéré non jamais je ne pour_

Le.F. *ré* de son sang froid j'en ai mis et de mes feux de ma ruse il n'aurarien pénétré notre amour est_i_gno_

M. *rai* ou nous trompe ou nous abuse tout ce_c_i n'est qu'une ruse que bien tôt jeconnaîtrai et qu'ici je déjoue_

Z. *tra* je te bat_tra_i je te tue_rai je te bat_tra_i je te tue_rai je te bat_

N. *rai* je sau_rai tout je le sau_rai je sau_rai tout je le sau_rai

Bo. *rai* non non ja_mais je ne pour_rai non non ja_mais je ne pour_rai non non ja_

Le.F. *ré* oui notre amour est i_gno_ré oui notre amour est i_gno_ré oui notre a_

M. *rai* je sau_rai tout je le sau_rai je sau_rai tout je le sau_rai je le sau_

T. *rai je le bat-trai je le tue -rai oui oui je le tue -*
 V. *je sau-rai tout je sau-rai tout oui oui je le sau -*
 Ho. *mais je ne pourrai non non je - mais non non je ne pour -*
 T.R. *mourrest i - gno - re est i - gno - re oui oui est i - gno -*
 V. *-rai je sau -rai tout je sau -rai tout oui oui je le sau -*

T. *-rai je le bat-trai je le tue -rai je le bat-trai je le tue -rai*
 V. *-rai je sau -rai tout je le sau -rai je sau -rai tout je le sau -rai*
 Ho. *-rai non non jamais je ne pour -rai non non jamais je ne pour -rai*
 T.R. *-re oui notre a - mourrest i - gno - re oui notre a - mourrest i - gno - re*
 V. *-rai je sau -rai tout je le sau -rai je sau -rai tout je le sau -rai*

N^o 12.

DUO FINAL.

Allegro non troppo (♩ = 116)

NISIDA.

Vous me le deman_dez ac_tu_ement pour me sous -

PIANO.

-tra_i - te je n'a_vais plus qu'un seul es_poir

loin de la Couc et de mon fr_ere c'est de fuir avec vous ce

sair_ qu'où vous s'omblez

RODOLPHE.

Fo

p_our vous Ab_olir - me sur les 'des -

qu'importe

Je suis par vous for - mes lorsque le tra - ge vous re -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. The lyrics are "qu'importe" followed by "Je suis par vous for - mes lorsque le tra - ge vous re -". The middle staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "sion - mai - nez" and "oui le sup -". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a common time signature. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

sion - mai - nez

oui le sup -

fraction pi - re

que re - pondre que ré - pondre que di - re

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "sion - mai - nez" and "oui le sup -". The middle staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "fraction pi - re" and "que re - pondre que ré - pondre que di - re". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a common time signature. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

ne sont rien ne sont rien pour mon cœur d'amour qui m'ins -

in - fi - de - le in - fi - de - le et trom - peur je re -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "ne sont rien ne sont rien pour mon cœur d'amour qui m'ins -". The middle staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "in - fi - de - le in - fi - de - le et trom - peur je re -". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a common time signature. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

pi - re sur - fit à mon bon - heur l'amour sur - fit à mon bonheur et l'amour qui m'ins - pi - re sur -

me dé - chi - re Il vient bien se briser mon cœur et le remord me dé - chi - re et

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "pi - re sur - fit à mon bon - heur l'amour sur - fit à mon bonheur et l'amour qui m'ins - pi - re sur -". The middle staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "me dé - chi - re Il vient bien se briser mon cœur et le remord me dé - chi - re et". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a common time signature. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

N. *lit* a mon hon - heur l'a - mour qui m'in - pire suffit a mon bon -

R. vient bri - ser bri - ser mon cœur le remords me dé - chi - re et vient briser mon

N. heur suffit a mon bon - heur l'amour qui m'in - pire suffit a mon bon -

R. cœur vient bri - ser bri - ser mon cœur le remords me dé - chi - re et vient briser mon

N. - heur suffit a mon bon - heur ve - nez ve - nez par - tons voici fin -

R. cœur vient bri - ser bri - ser mon cœur le remords le remords vient briser mon

ZANETTA. Allegretto. (♩=80)

Z. la la la la la la la la la la la la la la la la

N. - tout partons

R. cœur grand Dieu c'est Zanetta

1. *la — la la la la — la la la la la la*

la route en

ci l'honneur m'ap-pel-le et là c'est l'amour qui m'at-tend

2. *la la la la la — la la la — la la la la la la*

— cor nous est on — verte

non non l'honneur m'en fait la loi je ne

3. *la la la la la la — la la la — la la la la la la*

Si je veux — me per-dre pour toi

puis causer votre per-te ah pour vous bra-

-vant le sup- pliee je puis ac-cep-ter le tré-pas maïnsoice no z ble sa - cri-

NISIDA.

quedil - il quedil - il

-li - ce qu'hé-las je ne mé-ri - te pas

quel trou-ble la-gi - te il tremble ilhe-si - te moi-même interdi - te jemesens fré-

- mûr.
RODOLPHE.

je tremble j'hésite lere-mords ma-gi-te mon âme interdite ah que deve-

V. le — dou — te — me — las — se quel — sort — nous me — na — ce ah —

Ro. — nir le — sort — qui m'ên — la — ce par — tout — me — me — na — ce

N. par — lez — ah — par — lez de grà — — — — — ce pa —

Ro. tout nous en — se — gla — ce tout nous en — se — gla — ce

IANETTA.

la — la — la

N. lez — parlez — dus — se — je — en — mou — rir

Ro. oui Ma — da — me — ce

Tempo II

Z. *la la la la la la la la la la la*

V. *ne n'estes vous pas di - gne*

Ro. *non ce li _tre d'è_pou _se oui par mon dévou -*

Z. *la la la la la la la la la*

N. *Redolphe écoutez moi j'en*

Ro. *ment*

V. *suis pas ja - lou - se si jamais j'en é - tais*

V. *quel trou - ble a - gi - te il tremble il hés - te moine ment interdite j'en mesens bre -*

N. *mie ch bien r'pondez r'pondez je me sens he-*

R. *je tremble pres de te les mords ma gilette mon ame interdite ah que deve-*

N. *mir le dou te me las se quel sort nous me na ce ah*

R. *mir le sort qui men la ce par tout me me na ce*

N. *par lez ah par lez de gra ce*

R. *tout mon sang se gla ce tout mon sang se gla ce*

Tempo I!

N. *ce parlez parlez dus se je en mou - tur par lez*

R.

Tempo I!

Pi -

non que ses for-faits soient parmi chad-és

lic pour un mi-se-ra-ble

mais en-fin ce cou-pa-ble ou donc est-il

- ce pour un cou-pa-ble a vos

piet et amour qui pour nous d'abord n'était qu'un jeu est maintenant plus fort que ma-rai-

ZANETTA.

L'arrêter et pour

- son

LE ROI.

Grand Dieu assez vous de lui

erese.

Z.
 Le B.
 la Comtesse Bianca dont on paye le zèle nous a de vespas... l'humour qui part...

Z.
 Le B. **RODOLPHE** c'est lui de moi non... lui que je vi - vraï

de - le et ces apprêts de dé -

Le B. ah je vous le di -

- peut cette fui - te j'en saurais le mo - tif

Z. ra ne pu - nis - sez que moi que moi seule

Le B. par - le vi - le et ne me bu - se -

Z. oui oui mon roi

L.R. pas ou si non eh

Z. c'était avec moi avec moi

L.R. bien ce départ qu'il me di - te avec el - le? quoi cet enlèvement celle

M. avec el - le?

MATHAN

Z. avec moi avec moi

L.R. lui - te et ce se - cret mari - a - ge un mari - a - ge a - vec

Z. pas en - cor mais du moins toi la promesse qu'il allait me si -

L.R. toi

T. *- gner*
NISIDA.
ô ciel!

R. **RODOLPHE.**
 Ouison Al_tesse dai_gnait nous proté_ger et d'un cour péni_tre je l'en remer_

R. *-ciais quand vous_les en_tre*
LE ROI.
Qu'en dites_ vous?

M. **MATHAN.**
J'en ai rien à ré_pondre mais on nous

T. *eh bien je saurai les con_fondre à cet hy_men je consens de grand*

M. *trompe*

ZANETTA.

est-il pos-si - ble non c'est sans dou - te une er - reur moi sans

com-

nom sans nais - san - ce

eh bien donc je te

don - ne un nom un li - tre un rang re - leve - toi Ba -

NISIDA.

jamais!

RODOLPHE.

au nom du

-ron - nect nous si gnerons tous moi d'abord puis ma sœur

V.
2

plu_tôt vous per_dre vous et moi

Ro
ciel, pour vous pour vo_ _ tre honneur

ZANETTA.

Z.
Moi Ba_ _ ron _ _ ne et Com_ _ tes_ _ se

V.
mè_ _ me

Ro
ô terreur

Andantino con moto (♩ = 69)

Z.
A_ _ dieux fleurs ché_ _ ri_ _ es a_ _ dieux fleurs pour la dernière fois je

Z.
vous aurai cueil_ _ li_ _ es mais a_ _ vant d'abdi_ _ quer laissez-moi grâce à vous m'ac_

Allegretto. (♩ = 104)

z. - quitter des bienfaits qu'ici je dois à tous A — vous mon sei —

z. - gneur l'ambassa - deur la jardi - niè - re vous of - - fri - ra ce pré - sent

z. là a — vous mon Roi mes vœux ma foi — ma vie en - tiè - re cet - le

z. fleur là vous le di - - ra vous aus - -

z. - si no - ble prin - ces - se qui — du ciel — le —

1. *no - sans ces - se par vo - tre rang sceptre et gran - deur*

2. *par la beau - té sceptre de fleurs*

3. *quand cha - cun blâ - mait et pro - scri - vait non mari - a - ge cet - le main - la*

4. *nous pro - té - gea - à vous des ce jour et mon a - mour et mon hom -*

5. *ma - ge cet - le fleur la - vous - le di - ra à vous des ce*

Z. jour et mon amour et mon hommage cette fleur la

Z. vous le dira vous fille de roi daignez de moi prendre ce

Z. daignez accepter les fleurs que voi-ci
 N. NISIDA.
 RODOLPHE.
 Ra. non mais celui-ci
 ô ciel je ne per-

N. -dais et pour lui rien rien
 Le ROI.
 Qu'astu donc Tempo I.
 9/4

The first system of the piano accompaniment features a complex texture with multiple layers of chords and moving lines in both the treble and bass staves. The right hand has a melodic line with grace notes, while the left hand provides a rhythmic foundation with chords and eighth-note patterns.

The second system continues the intricate piano accompaniment. The right hand features a prominent melodic line with grace notes, and the left hand maintains a steady accompaniment with chords and eighth-note figures.

NISIDA. *And^{te} con moto.*

Noble hymen hymen au guste qui nous sem - ble et digne et

The first system of the vocal entry shows the vocal line in the treble clef and the piano accompaniment in the grand staff. The vocal line begins with a half note, followed by eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

jus - te nous faprouvons et de grandeur par - tons monsieur l'ambassa -

The second system of the vocal entry continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic contour with eighth notes and quarter notes. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano).

deur par - - - - - lous

Allegro.

The third system of the vocal entry concludes the vocal line and piano accompaniment. The tempo changes to *Allegro*, indicated by a double bar line and the tempo marking. The piano accompaniment becomes more rhythmic and active.

ZANETTA.

A vous le sceptre qu'on en - vi - e à moi le bon

NISIDA.

Oui ma fierté par lui tra - hi - e a retrou - vé son

RODOLPHE.

A vous le sceptre qu'on en - vi - e à moi le bon

LE ROI.

Lui - me - nez l'é - pou - se ché - ri - e par vo - tre roi pour

MATHANASIOS.

c'est une aven - tu - re mou - i - e qui con - fond ma

Sopranos.

C'est u - ne le - veur inou - i - e le roi lui mè - me

Tenors.

C'est u - ne le - veur inou - i - e le roi lui mè - me

Basses.

C'est u - ne le - veur inou - i - e le roi lui mè - me

Z. heur de la vi_ _ e à vous le scap_ tre qu'on en_ vi_ _ e à

N. é_ ner_ gi_ _ e ou ma tier_ te pa_ lui tra_ hi_ _ e à re_ trou_

R. heur de la vi_ _ e à vous le scap_ tre qu'on en_ vi_ _ e à

T. R. vous choi_ si_ _ e en_ me nez_ le pou_ so_ che_ ri_ _ e par vo_ tre

M. di_ plo_ ma_ ti_ _ e c'est une aven_ tu_ re mou_ i_ _ e qui cou_

S. les ma_ ri_ _ e c'est une fa_ veur mou_ i_ _ e le roi lui

T. les ma_ ri_ _ e c'est une fa_ veur mou_ i_ _ e le roi lui

B. les ma_ ri_ _ e c'est une fa_ veur mou_ i_ _ e le roi lui

moi le bon-heur de la vi- - e à vous le scept- - tre qu'on en -
 ve sou- - cer- - et - - e oui ma fier- - té par lui tra-
 moi le bon-heur de la vi- - e à vous le scept- - tre qu'on en -
 roi pour vous choi- - si - - e em - me - nez l'é- pou- se ché- -
 fond ma di- plo- ma - ti - - e c'est une a- ven - tu - - re mou-
 mè - me les ma - ri - - e c'est u- ne fa- veur inou-
 mè - me les ma - ri - - e c'est u- ne fa- veur inou-
 mè - me les ma - ri - - e c'est u- ne fa- veur inou-

S
 A
 T
 B
 P

Z.  - vi - e à moi le bon - heur de la vi - e à vous le sceptre

N.  hi - e a re - trou - vé son é - ner - gi - e oui ma fier - té par

R.  vi - e à moi le bon heur de la vi - e à vous le sceptre

1. R.  ri - e par vo - tre roi pour vous choi - si - e em - me - nez lè -

M.  - i - e qui con - fonda di - plo - ma - ti - e c'est une a - ven -

S.  - i - e le roi lui mè - me les ma - ri - e c'est u - ne fa -

T.  - i - e le roi lui mè - me les ma - ri - e c'est u - ne fa -

B.  - i - e le roi lui mè - me les ma - ri - e c'est u - ne fa -



2.
 qu'on en - si - ca - de le bon - heur de la vi - - e

N.
 lui tra - hi - - e a - ve - nir, se - son e - ner - gi - - e

R.
 qu'on en - si - p à moi le bon - heur de la vi - - e

L. R.
 - pou - se ché - ri - e par vo - tre roi pour vous choi - si - - e

M.
 - ture inou - i - - e qui con - fond ma di - plo - ma - ti - - e

S.
 - veur inou - i - - e le roi lui mè - me les - ma - ri - - e

T.
 - veur inou - i - - e le roi lui mè - me les - ma - ri - - e

B.
 - veur inou - i - - e le roi lui mè - me les - ma - ri - - e

V. le bon - - - heur

V. a re - trou - vé

R. le bon - - - heur

R. par vo - tre roi

M. qui con - - - fond

S. c'est le roi

T. c'est le roi

B. c'est le roi

de — — — — — e.
son é — ner — gi — — — — — e.
de — — — — — la — vi — — — — — e.
pour vous choi — si — — — — — e.
ma di — plo — ma — ti — — — — — e.
* qui les ma — ri — — — — — e.
qui les ma — ri — — — — — e.
qui les ma — ri — — — — — e.

The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, with some dynamic markings like *mf* and *f*.